

Britton® BC-50Li instructions manual

EN

Britton® BC-50Li Gebrauchsanweisung

DE

Britton® BC-50Li kasutusjuhend

ET

Britton® BC-50Li käyttöohjeet

FI

Britton® BC-50Li naudojimo instrukcija

LT

Britton® BC-50Li lietošanas pamācība

LV

Britton® BC-50Li instrukcja eksploatacji

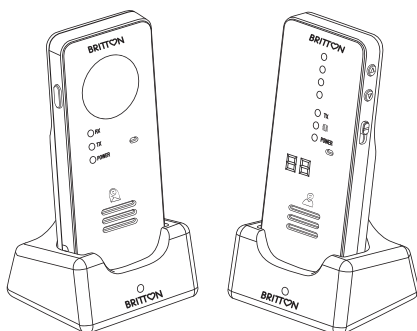
PL

Britton® BC-50Li инструкция по эксплуатации

RU

Britton® BC-50Li bruksanvisning

SV



BRITTON®

IMPORTANT: READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE. YOUR CHILD'S SAFETY MAY BE AFFECTED IF YOU DO NOT FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

Thank you for choosing a Britton® product. Please take a little time to read the important safety notes detailed below. This will ensure many years of happy, safe use.

Safety notes:

- **WARNING: A CHILD'S SAFETY IS YOUR RESPONSIBILITY.**
- **WARNING:** Do not let your child play with this product.
- Ensure all users are familiar with the product's operation.
- Do not use your baby monitor in a manner for which it is not designed.
- Your baby monitor has been manufactured and checked under the strictest possible quality control to ensure that each monitor leaves the factory in perfect condition. If in the unlikely event you find any defects or have any problem, please contact your dealer, our branch or service center.

Features

- Fully digital technique operating in the 863 -870MHz with zero interference
- Automatic search and hop to free channel
- Operating range of 500m in open space
- Low radiating power (only 8% of normal DECT and 40% of ECO DECT)
- Automatic power reduction system further reduces radiation level to half when baby unit and parent unit are close to each other
- Temperature indication of baby's room
- Night light on baby's unit
- Audio and visual alert for out-of-range on parent unit
- LED level meter on parent unit
- Low battery warning on both baby and parent unit
- Adjustable microphone sensitivity on baby unit
- Vibration alert on parent unit
- Talk back function
- Charger stand and rechargeable battery equipped

WARNING

The baby monitor should not be regarded as a medical device. Premature babies or those considered to be at risk should be under the supervision of your doctor or health personnel. Direct supervision of your baby at a regular interval by a responsible adult is strongly recommended in addition to using the BC-50Li baby monitor.

DIGITAL TECHNOLOGY AND APRS

This baby monitor employs full digital technology with zero interference.

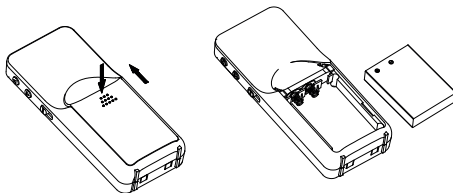
The unit can automatically select free channel or hop to free channel during communication to avoid interference from other electronic devices.

In addition, thanks to the Automatic Power Reduction System (APRS) which senses the distance between baby and parent unit and automatically reduces the emission power from baby unit when the two units are in close vicinity. The level of radiation to baby is greatly reduced.

POWER SUPPLY

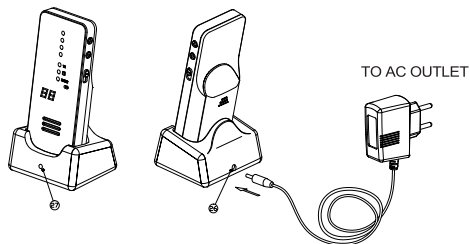
Parent unit and Baby unit

1. Operation from Li rechargeable battery



Press and slide open the battery door in direction as shown. Insert the supplied Li rechargeable battery into the compartment. Observe correct polarities indication.

2. Operation from AC mains using the intelligent rapid charger



Connect the output plug of the supplied 6V switching power supply to the DC jack (26) of the rapid charger, make sure the polarity is correct. With the unit being switched off, place it into the rapid charger. The charging indicator (27) will light up red. Adjust the position of unit in case the indicator does not light up. Once the battery is fully charged up (normally it takes around 4 hours), the charging indicator (27) turns steady green.

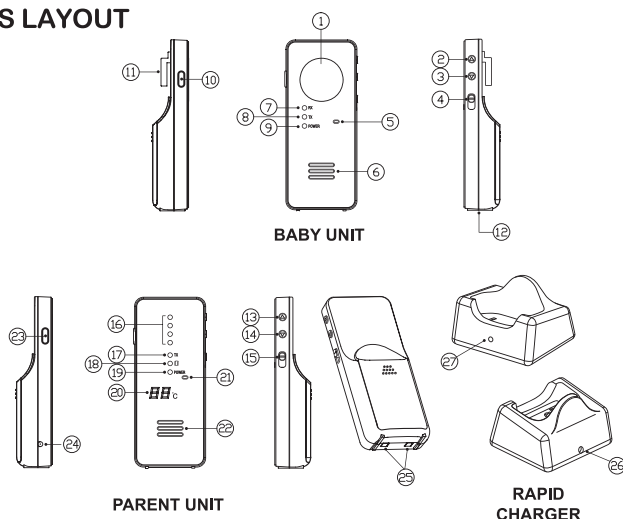
Now the unit can be switched on for operation. Either you can take it out or keep placing it in the rapid charger will cause no damage to the battery. In the latter case, when the battery is being consumed and voltage falls to a certain level, the rapid charger will automatically start charging up the battery again.

Note : Before using the unit for the first time, charge up Li battery with the rapid charger for at least four hours. Be sure to switch off the unit before charging.

CAUTION : BE SURE THE BATTERY IN THE UNIT IS RECHARGEABLE TYPE BEFORE PLACING IT IN THE RAPID CHARGER, OTHERWISE EXPLOSION MAY RESULT.

BE SURE THE BATTERY IS INSTALLED IN THE UNIT BEFORE PLACING IT IN THE RAPID CHARGER, OTHERWISE THE UNIT WILL NOT OPERATE NORMALLY.

CONTROLS LAYOUT



- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Night Light | 15. Power ON-OFF and vibration switch |
| 2. Microphone Sensitivity/Volume Up Button | 16. LED level meter |
| 3. Microphone Sensitivity/Volume Down Button | 17. Tx indicator |
| 4. Power ON-OFF and Night Light switch | 18. Vibration indicator |
| 5. Microphone | 19. Power on/battery low indicator |
| 6. Speaker | 20. Temperature indicator |
| 7. Rx indicator | 21. Microphone |
| 8. Tx indicator | 22. Speaker |
| 9. Power on/battery low indicator | 23. Talk back PTT button |
| 10. Volume control button | 24. DC jack (optional) |
| 11. Temperature sensor | 25. Charger contact plates |
| 12. Charger contact plates | 26. Charger DC jack |
| 13. Volume Up button | 27. Charging indicator |
| 14. Volume Down button | |

PAIRING

This process is to match the parent unit with baby unit so that they can communicate with each other while no other devices (even baby monitor of identical model) can interfere with you or receiving your signal.


The baby and parent unit are already paired with factory preset code when they are shipped from factory. However, we recommend to perform pairing again to achieve better privacy:

1. First press and hold the ▼ button (14) of parent unit.
2. Set the power ON-OFF switch (15) to ON position and wait until the Temperature indicator (20) show a P flashing.
3. Now press and hold the ▼ button (3) of baby unit.
4. Set the power ON-OFF switch (4) to ON position and wait until the Tx indicator (8) starts flashing.
5. Release ▼ button (3) and then press and hold ▼ button (3) again.






6. If pairing is successful, the P on the Temperature indicator (20) and the Tx indicator (8) should stop flashing, at the same time, 2 beep sound will be heard from the parent unit.
7. Switch off both baby and parent units and then switch them on again, the baby monitor is now ready for operation.
8. In case the baby and parent unit cannot communicate with each other, repeat steps 1 - 7 again.

OPERATION

Baby Unit

1. Set the power ON-OFF switch (4) to ON position to turn on the unit. The power on indicator (9) will light up steady red.
2. Place the unit about 1 m from the crib with the microphone (5) facing towards the baby.
3. Adjust the microphone sensitivity using the sensitivity Up Down buttons (2) and (3) such that the unit will be set to transmit whenever the microphone (5) picks up a sound at your desirable loudness level. The transmit indicator (8) will blink every time these buttons are pressed, more number of blinks mean the microphone is more sensitive to sound (maximum is 4 blinks and minimum is 1 blink).
Press ▲ to increase and ▼ to reduce microphone sensitivity.
4. Once the unit is in transmit mode, the transmit indicator (8) will light up red. The unit will return to standby mode a few seconds after the microphone (5) stops picking up any sound and the transmit indicator (8) will go off.
5. Since this baby monitor is equipped with out of range alert function, the baby unit will transmit a signal to the parent unit at regular intervals even when the microphone (5) does not pick up any sound.
6. The night light (1) can be set permanently ON by moving the power ON-OFF switch (4) to  position.
7. The condition of the battery is shown by the power on/battery low indicator (9). When the battery runs down, the battery low indicator (9) will start flashing. Replace with new battery or use the supplied switching power supply.
8. The temperature sensor (11) senses the temperature of baby's room and send a signal to the parent unit. For correct reading, do not block the ventilation of this sensor.

Parent unit

1. Set the power ON-OFF switch (15) to ON position to turn on the unit. The power on indicator (19) will light up steady red.
2. Place the parent unit at a reasonable distance away from the baby unit to avoid feedback. Too close a distance will create a screeching sound at the speaker (22).
3. Once the unit receives a signal, the LEDs in the level meter (16) will light up. The louder the baby's voice, the more number of LED will be lighted up. This feature is useful in case the parents prefer to turn down the speaker volume to keep the environment quiet.
4. The speaker volume can be adjusted using the volume Up/Down button (13 & 14). Each press of these buttons will create a beep sound and  to  will light up correspondingly in the temperature indicator (20).  means the speaker is completely muted and  means maximum volume.
5. This unit is equipped with a vibration alert. Set the power ON/OFF switch (15) to  position, the vibration indicator (18) will light up. Once baby's voice is received, the vibrator starts functioning. This feature is useful when the parent is working under very noisy environment (e.g. Vacuum cleaning). To save battery power, it is recommended not to use the vibration alert frequently.

- Once the parent unit is beyond the communication range of baby unit for over 2 minutes, an out-of-range alarm will be heard together with the LED level meter (16) starts flashing to alert the parents. The alarm will go off only when the parent unit falls back within the communication range of baby unit.

N.B. This alarm will also be heard in case the baby unit is switched off, or its battery has run down, or its power is cut off, or pairing process is not successful.

- The condition of the battery (or rechargeable battery pack) is shown by the power on/battery low indicator (19). When the battery runs down, the indicator (19) starts flashing and an alarm will be heard, reminding the parents to replace the battery (or charge up the battery pack using the rapid charger).
- The temperature of baby's room is shown on the Temperature indicator (20). It can show a reading from -9°C to +50°C. For temperature falls beyond this range, the indicator will show — — .
N.B. If the parent unit is switched on first, the temperature indicator (20) will immediately show the baby's room temperature once the baby unit is switched on. On the contrary, if baby unit is switched on first, it will take a while before the temperature can be displayed on parent unit.

TALK BACK FUNCTION

For units incorporated with this function, the parent can talk back as a means of comforting the baby.

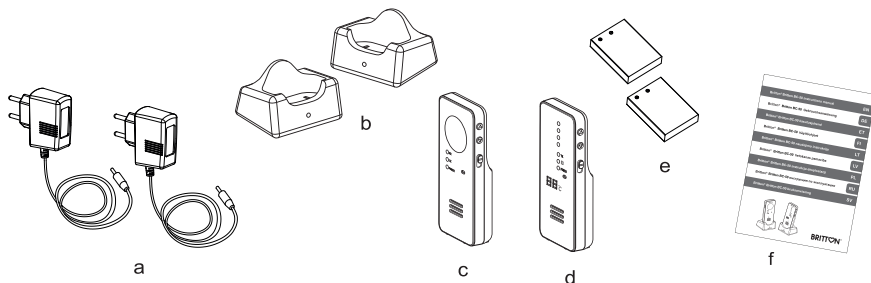
- Press and hold the PTT button (23), then speak towards the microphone (21). The Tx indicator (17) will light up.
- The parent's voice can be heard from speaker (6) and the Rx indicator (7) lights up correspondingly.
- Press and hold the volume button (10) while using the ▼ ▲ buttons (2) & (3) to adjust the volume of speaker (6). Each press of the button (2) or (3) will cause the Rx indicator (7) to flash one to four times and corresponding number of beeps will be heard. More beeps mean louder voice.
- Release the PTT button (23) after finish speaking. Note that when PTT button (23) is pressed, the parents cannot hear the sound from baby.

PRECAUTIONS

- Use only the supplied switching power supply, use of other adapters may cause damage to the baby monitor.
- When not using the monitor for long period of time, remove all batteries from the units to avoid damage due to battery leakage.
- Disconnect the AC switching power supply from the wall outlet when the monitor is not to be operated.
- The BC-50Li baby monitor is best performed within a temperature range of -9°C to +50°C .
- Do not leave the monitor expose to strong sunlight for a long time or nearby any heat source, moisture and excessive dusty environment.
- Do not open the cabinet, no serviceable part inside.

STANDARD ACCESSORIES

- a. 6V AC switching power supply for rapid charger x 2
- b. Intelligent rapid charger x 2
- c. Baby unit
- d. Parent unit
- e. Li battery x 2
- f. User manual



TROUBLE SHOOTING GUIDE

Problem	Possible Causes	Solution
Transmitter has no transmission	Mic sensitivity is too low	Adjust mic sensitivity higher using up button ②
	Battery has run down or switching power supply improperly connected	Recharge battery using charger stand or check connection
Transmitter always on	Mic sensitivity is too high	Adjust mic sensitivity lower using down button ③ such that transmitter become voice activated
Out-of-range alarm always on	Transmitter's battery has run down	Recharge battery using charger stand
	Distance between transmitter and receiver exceeds the operating range	Move the transmitter and receiver closer together
	Pairing is not successful	Perform pairing again
Always showing low battery alert	Battery has run down	Recharge battery using charger stand
	No battery inside unit	Put battery pack back into battery compartment
	Battery pack is damaged	Replace with new battery pack
Battery life is short	Night light is permanently switched on	Switch off night light
	Vibration alert is switched on	Switch off vibration alert
Many static noise and interference	Transmitter is located near other electrical appliance	Remove the electrical appliance or re-locate the transmitter far away from source of interference
Too short communication range	Many steel structures between baby and parent unit	Re-locate baby & parent unit
	Baby unit battery has run down	Replace with new battery pack or use switching power supply

Distributor: Speli Baltic Ltd, Estonia. Tel. +44 1614080081; info@brittonbaby.com

ASSURANCE OF COMPLIANCE

This product follows the provisions of the directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the council of 16 April 2014 relating the making available on the market of radio equipments.

Safety of IT equipment
EN 60065:2014

Electromagnetic compatibility
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)

Radio
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02), EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Health
EN 62479:2010



A. Kurgmann
Britton® / May 2018
R&TTE manufacturer representative



COUNTRIES WHERE THE R&TTE DIRECTIVE APPLIES:
All member states of the EU, plus Switzerland and Norway

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centre specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.

Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.



WICHTIG: LESEN SIE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG VOR BENUTZUNG DES PRODUKTES SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES AUF FÜR EVENTUELLE SPÄTERE BENUTZUNG. NICHT-EINHALTUNG DER ANLEITUNGEN KANN DIE SICHERHEIT IHRES KINDES GEFÄHRDEN

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für ein Britton® Produkt entschieden haben. Nehmen Sie sich ein wenig Zeit und lesen Sie die Sicherheitsanleitungen durch. Das gewährleistet eine lang andauernde und glückliche Benutzung des Produktes.

Sicherheitsanleitungen:

- **WARNUNG: SIE HAFTEN FÜR DIE SICHERHEIT DES KINDES.**
- **WARNUNG:** Erlauben Sie es nicht, dass ihr Kind mit dem Produkt spielt.
- Überzeugen Sie sich, dass alle Benutzer bescheid wissen, wie das Produkt zu benutzen ist.
- Benutzen Sie den Babymonitor nur zweckmäßig.
- Für Sicherstellung der idealen Qualität ist Ihr Babymonitor gemäß strengsten Anforderungen hergestellt und überprüft worden. Sollten Sie beim Monitor doch irgendwelche Mängel entdecken oder Sorgen haben, wenden Sie sich an den Verkäufer oder unseren Vertreter.

Eigenschaften

- Voll digital, ohne Störer, Funktionsfrequenz 863 -870 MHz
- Automatische Suchfunktion und Auffinden des freien Kanals
- Tätigkeitsfrequenz im Freien 500 Meter
- Niedriges Strahlungsniveau (nur 8 % normales DECT und 40 % ECO DECT)
- Automatische Reduzierung des Strahlungsniveaus um die Hälfte, wenn Sender und Empfänger sich nahe zu einander befinden
- Indikator der Temperatur des Kindesimmers auf dem Empfänger
- Nachtbeleuchtungslampe auf dem Sender
- Alarm „Kein Empfang“ sowohl auf audio- als auch auf visuellem Empfänger
- LED Maßsystem auf dem Empfänger
- Warnung „Batterie ist leer“ sowohl auf Sender als auch Empfänger
- Regulierbare Empfindlichkeit des Mikrofons auf dem Sender
- Vibration auf dem Empfänger
- „Zurückmeldefunktion“
- Ladegerät und aufladbare Batterien im Satz

WARNUNG

Der Babymonitor darf nicht als medizinisches Gerät benutzt werden. Frühgeborene Babys oder Babys mit Risikofaktoren müssen vom Arzt oder medizinischem Personal überwacht werden. Bei Benutzung des Babymonitors ist eine direkte regelmäßige Überwachung des Geräts durch eine zuständige Person zu empfehlen.

DIGITALE TECHNOLOGIE UND APR

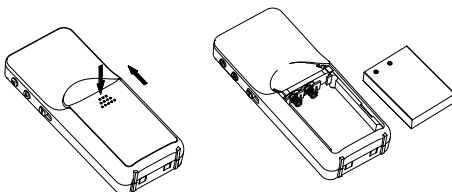
Dieser Babymonitor beruht auf einer vollständig störungsfreien und digitalen Technologie.

Dieser Monitor wählt automatisch einen freien (unbesetzten) Kanal oder „springt“ während des Arbeitsvorgangs auf einen freien Kanal um eventuelle Störungen durch andere elektronische Geräte zu vermeiden.

Das Automatische System für Strahlungsreduzierung APRS (Automatic Power Reduction System) fixiert die Entfernung zwischen dem Baby- und Elternmonitor und falls die Monitore sich nahe zu einander befinden, wird das sich aus dem Babymonitor ergebende Strahlungsniveau automatisch reduziert.

STROMVERSORGUNG

1. Speisung mit Li aufladbaren Batterien

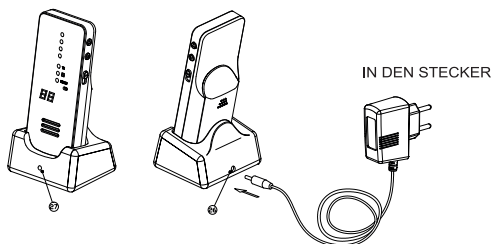


DE

Drücken Sie auf den Batteriedeckel und schieben Sie den Deckel in die auf dem Bild gezeigte Richtung.

Setzen Sie die im Satz vorhandenen aufladbaren Li Batterien hinein in das Gerät. Überzeugen Sie sich, dass die Polarität der Batterien richtig ist.

2. Netzspeisung mit Benutzung des intelligenten Schnellladegerätes.



Schließen Sie die im Satz vorhandene 6 Volt Netzversorgungseinheit an das entsprechende Loch des Schnellladegeräts⁽²⁶⁾, und überzeugen Sie sich in der richtigen Polarität der Batterien. Schalten Sie den Monitor aus und legen Sie es auf das Schnellladegerät. Die Ladeanzeige⁽²⁷⁾ leuchtet rot. Sollte die Ladelampe nicht anfangen zu blinken, ändern Sie ein wenig die Lage des Monitors im Ladegerät. Ist die Batterie geladen (normalerweise dauert es ca. 4 Stunden), fängt die Ladelampe⁽²⁷⁾ an, dauernd grün zu leuchten.

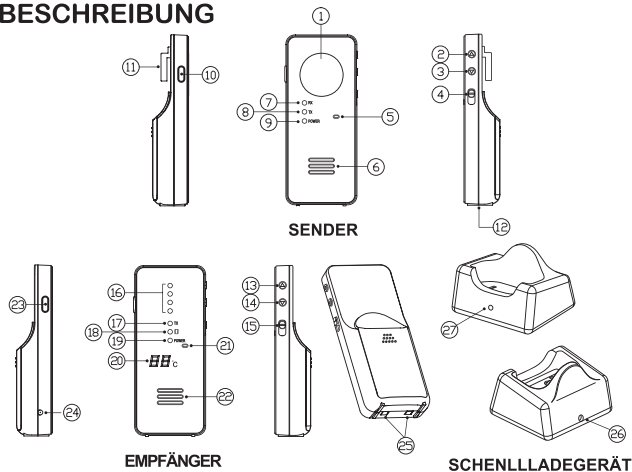
Jetzt können Sie den Monitor einschalten. Die Batterien werden durch das Wegnehmen des Monitors vom Ladegerät und Zurückstellen auf das Ladegerät keinesfalls beschädigt. Fällt die Spannung der Batterien unter eine gewisse Grenze, fängt das Ladegerät automatisch an, den Monitor aufzuladen.

Bemerkung: Vor erster Benutzung des Monitors laden Sie die Li Batterien mindestens 4 Stunden lang auf. Schalten Sie den Monitor vor Beginn des Aufladeprozesses aus.

WARNUNG: BEVOR SIE DEN MONITOR AUF DAS LADEGERÄT STELLEN, ÜBERZEUGEN SIE SICH, DASS IM MONITOR SICH AUFLADBARE BATTERIEN BEFINDEN, ANSONSTEN KANN ES ZU EINER EXPLOSION KOMMEN.

BEVOR SIE DEN MONITOR AUF DAS LADEGERÄT STELLEN, ÜBERZEUGEN SIE SICH, DASS BATTERIEN IM MONITOR STECKEN, SONST WIRD DER MONITOR NICHT RICHTIG ARBEITEN.

PRODUKTBESCHREIBUNG



- | | |
|--|--|
| 1. Nachtbeleuchtung | 13. Knopf „höhere Tonstärke“ |
| 2. Knopf für die Empfindlichkeit des Mikrofons / „höhere Tonstärke“ | 14. Knopf „leisere Tonstärke“ |
| 3. Knopf für die Empfindlichkeit des Mikrofons / „leisere Tonstärke“ | 15. „Speisung ist in“ und Vibrationsknopf |
| 4. Knopf für die Einschaltung der Speisung und Nachtbeleuchtungsschalter | 16. LED Meßsystem |
| 5. Mikrofon | 17. Indikator des Senders |
| 6. Lautsprecher | 18. Indikator der Vibration |
| 7. Indikator des Tonempfangs | 19. Indikator „Speisung ist eingeschaltet“ / „Batterie ist leer“ |
| 8. Indikator der Tonübertragung | 20. Temperaturindikator |
| 9. Speisung eingeschaltet / Indikator der leeren Batterie | 21. Mikrofon |
| 10. Tonkontrollknopf | 22. Lautsprecher |
| 11. Temperatursensor | 23. „Rückmeldung“ – Knopf (PTT) |
| 12. Kontaktgeber des Ladergeräts | 24. Anschlussstecker (Möglichkeit) |
| | 25. Kontaktangaben des Ladergeräts |
| | 26. Anschlussstecker des Ladergeräts |
| | 27. Aufladeindikator |

PAARUNG

Das Ziel von diesem Prozess ist es, den Sender und den Empfänger für beiderseitige Kommunikation auf so eine Art und Weise aneinander zu schließen, dass kein anderes Gerät (nicht mal ein Babymonitor vom selben Modell) den von Ihrem Empfänger zu empfangenden Ton stört oder dass Ihre Stimme nicht in ein fremdes Gerät gesendet werden könnte.

Die vorläufige Paarung des Senders und des Empfängers ist im Herstellerbetrieb schon gemacht. Doch um eine vertrauliche Kommunikation zu erreichen, empfehlen wir, die Paarung neu durchzuführen:

1. Zuerst auf dem Empfänger den Knopf (14) nach unten ▼ drücken und es in eingedrückter Position halten.
2. Den Schalter „Speisung ist eingeschaltet“ (15) in die Position ON schalten und warten, bis auf dem Temperaturindikator (20) das Zeichen P erscheint.

3. Jetzt den Knopf ③ auf dem Sender nach unten ▼ drücken und es in eingedrückter Position halten.
4. Den Schalter „Speisung ist eingeschaltet“ ④ in die Position ON schalten und warten, bis der Tx - Indikator ⑧ zu blinken anfängt.
5. Befreien ▼ Sie den Knopf ③ und drücken Sie danach noch einmal auf denselben Knopf ③ und halten Sie es ▼ in eingedrückter Position.
6. Ist die Paarung erfolgreich erfolgt, dürften weder das Zeichen P auf dem Temperaturindikator ⑩ noch der Tx – Indikator ⑧ mehr blinken, und im Empfänger sollten zwei Piepse ertönen.
7. Schalten Sie sowohl den Sender als auch den Empfänger aus und dann wieder ein. Jetzt sollten die Monitore arbeitsbereit sein.
8. Sollten der Sender und der Empfänger nicht miteinander kommunizieren können, wiederholen Sie noch einmal die Schritte 1-7.

BENUTZUNG


Sender

1. Für die Einschaltung des Senders schalten Sie den Knopf für die Ein-/Ausschaltung ④ in die Position ON. Die Indikatorlampe ⑨ der Speisung fängt an rot zu leuchten.
2. Legen Sie den Sender in eine 1 Meter Entfernung vom Bett des Kindes so, dass das Mikrofon ⑤ sich in Richtung des Kindes befindet.
3. Ändern Sie mit Hilfe der Knöpfe ② und ③ „starke /schwache Tonstärke“ die Empfindlichkeit des Mikrofons so, dass das Mikrofon ⑤ den Ton von gewünschter Stärke auffindet. Der Indikator der Tonübertragung ⑧ blinkt bei jedem Drücken dieser Knöpfe. Je mehr der Indikator blinkt, desto höher ist die Empfindlichkeit des Mikrofons (maximal 4 und minimal 1 Blinkzeichen). Für die Erhöhung der Empfindlichkeit auf ▲ und Reduzierung auf ▼ drücken.
4. Wenn der Sender im Modus der Tonübertragung arbeitet, leuchtet der Indikator der Übertragung ⑧ in rot. Der Sender kehrt zurück zum Warte-Modus, wenn das Mikrofon ⑤ innerhalb von einigen Sekunden keinen Ton findet, und der Indikator der Übertragung ⑧ schaltet sich aus.
5. Weil dieser Babymonitor mit der Alarmfunktion „Kein Empfang“ ausgestattet ist, sendet der Sender in regelmäßigen Abständen Signale an den Empfänger sogar im Fall, wenn das Mikrofon ⑤ keinen Ton findet.
6. Wollen Sie die Nachtbeleuchtung ① immer aktiviert haben, schieben Sie den Ein-/Ausschalter ④ in die Position ☞.
7. Der Zustand der Batterie wird mit dem Indikator „Speisung eingeschaltet / Batterie ist leer“ ⑨ angezeigt. Entleert sich die Batterie, fängt der Indikator „Batterie ist leer“ ⑨ an zu blinken. Setzen Sie eine neue Batterie ein oder schalten Sie den Sender ans Stromnetz.
8. Der Temperatursensor ⑪ registriert die Temperatur im Zimmer des Kindes und sendet ein entsprechendes Signal in den Empfänger. Decken Sie die Lüftungsöffnungen des Sensors nicht zu, so garantieren Sie, dass das Gerät ordentlich funktioniert.

Empfänger

1. Für die Einschaltung des Empfängers den Knopf für die Ein-/Ausschaltung der Speisung ⑮ in die Position ON schalten. Die Indikatorlampe ⑰ der Speisung fängt an rot zu leuchten.
2. Legen Sie den Empfänger in eine genügende Entfernung vom Sender, um ein Feedback zu vermeiden. Eine zu kleine Entfernung verursacht in Lautsprechern ⑳ einen unangenehmen durchdringenden Ton.
3. Findet der Empfänger ein Signal, fängt das LED-Maßsystem ⑯ an zu blinken. Je stärker die Stimme des Kindes, desto mehr LED-Lichter schalten sich ein. Diese Eigenschaft hat sich als gut erwiesen, wenn die Tonstärke des Empfängers in einer stillen Umgebung auf leise Tonstärke gedreht ist.
4. Die Tonstärke des Lautsprechers kann mit den Knöpfen ⑬ „höhere Tonstärke“ und ⑭

„leisere Tonstärke“ reguliert werden. Jedes Drücken auf diese Knöpfe verursacht einen Piepton, und auf dem Temperaturindikator (20) schalten sich entsprechend die Nummern 1 bis 9 ein. 1 bedeutet, dass der Lautsprecher auf still und 9, dass es auf maximale Stärke eingestellt ist.

5. Der Empfänger ist auch mit Vibrationsalarm ausgestattet. Schalten Sie den Knopf „Speisung ein /aus“ (15) in die Position . Der Vibrationsindikator (18) fängt an zu leuchten. Findet der Empfänger die Stimme des Kindes, schaltet sich die Vibrationsfunktion ein. Diese Funktion ist nützlich, wenn Eltern in einer lautstarken Umgebung arbeiten (z.B. mit Staubsauger). Um die Batterien nicht zu sehr zu beanspruchen, empfiehlt es sich nicht, diese Funktion nicht zu oft zu benutzen.
6. Ist der Empfänger mehr als 2 Minuten außerhalb der Empfangsbreite, ertönt der Alarm „Kein Empfang“ und gleichzeitig blinkt der Indikator des LED-Meßsystems (16). Der Alarm hört auf, wenn der Empfänger das Sendersignal findet.
Wichtig: Dieser Alarm ertönt auch, wenn der Sender ausgeschaltet ist oder die Batterien leer geworden sind oder wenn die Speisung ausgeschaltet oder der Paarungsprozess nicht gelungen ist.
7. Die Temperatur im Zimmer des Kindes wird auf dem Temperaturindikator (20) angezeigt. Die Temperaturspanne ist von -9° C bis zum +50° C. Liegt die Temperatur außerhalb dieser Grenzen, erscheint auf der Indikator – – .
Wichtig: Wird zuerst der Empfänger eingeschaltet, zeigt der Temperaturindikator (20) die Temperatur im Zimmer des Kindes an sobald der Sender eingeschaltet ist. Im umgekehrten Fall, wenn zuerst der Sender eingeschaltet wird, dauert es ein wenig, bis der Empfänger anfängt die Temperatur anzuzeigen.

RÜCKMELDEFUNKTION

Die Rückmeldefunktion gibt den Eltern die Möglichkeit, mit dem Kind zu sprechen, z.B. es zu trösten.

1. Drücken Sie auf den Rückmeldeknopf (23) und halten Sie es in untergedrückter Position. Sprechen Sie in Richtung des Mikrofons (21). Der Indikator des Senders (17) fängt an zu leuchten.
2. Aus dem Lautsprecher des Senders (6) ertönt die Stimme der Eltern und der Indikator des Tonempfangs (7) fängt entsprechend an zu leuchten.
3. Für die Einstellung der Tonstärke des Lautsprechers (6) halten Sie den Kontrollknopf der Stimme (10) in untergedrückter Position und gleichzeitig drücken Sie ▼▲ die Knöpfe (2) und (3). Jedes Drücken auf die Knöpfe (2) und (3) ruft ein Blinken auf der Indikator des Tonempfangs (7) hervor und es ist auch die entsprechende Zahl von Pieptönen zu hören. Je mehr Pieptöne, desto stärker ist die Stimme.
4. Nach Beendigung des Sprechens befreien Sie den Rückmeldeknopf (23). Passen Sie auf, dass wenn der Rückmeldeknopf (23) in untergedrückter Position ist, können Eltern die Stimme des Kindes nicht hören.

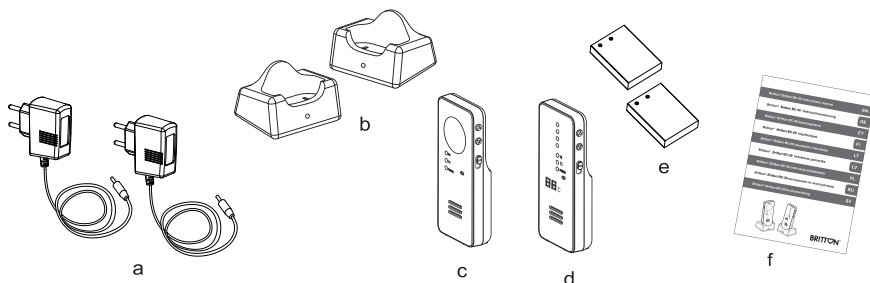
VORSICHT

- Benutzen Sie nur die zum Satz gehörende Netzversorgungseinheit. Eine Benutzung von anderen Adaptern kann den Monitor beschädigen.
- Wenn Sie den Monitor unter längerer Periode nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, um eventuelle durch Leckage der Batterien verursachte Beschädigungen zu vermeiden.
- Ist der Monitor nicht eingeschaltet, entfernen Sie den Netzversorgungseinheit aus dem Netz.
- Der BC-50Li Babymonitor eignet sich am besten für die Temperatur -9°C bis zum +50°C.
- Den Monitor nicht für längere Zeit im direkten Sonnenschein oder in der Nähe von Heizkörpern stehen lassen.

STANDARD AUSSTATTUNG

- a. Der 6 Volt Netzversorgungseinheit für das Schnellladegerät x 2
- b. Intelligentes Schnellladegerät x 2
- c. Sender
- d. Empfänger
- e. Li Batterie x 2
- f. Gebrauchsanleitung

DE



ANLEITUNG FÜR FEHLERSUCHE

Problem	Eventuelle Ursache	Lösung
Der Sender sendet überhaupt keine Signale	Die Empfindlichkeit des Mikrofons ist zu gering	Durchs Drücken auf den Knopf ② die Empfindlichkeit des Mikrofons einstellen
	Die Batterie ist leer oder die Stromversorgungseinheit ist falsch angeschlossen	Die Batterien mit Schnellladegerät aufladen oder die Anschlüsse überprüfen
Der Sender sendet ständig Signale	Die Empfindlichkeit des Mikrofons ist zu hoch.	Die Empfindlichkeit des Mikrofons reduzieren, indem Sie auf den Knopf ③ drücken so, dass der Sender auf die Stimme reagiert.
Ständiger Alarm „Kein Empfang“	Die Batterien des Senders sind leer	Die Batterien im Schnellladegerät aufladen
	Die Entfernung zwischen dem Sender und Empfänger ist zu groß	Die Entfernung zwischen Sender und Empfänger reduzieren
	Die Paarung ist nicht gelungen	Eine neue Paarung durchführen
Ständiger „Batterie ist leer“ Alarm	Die Batterien sind leer	Batterien im Schnellladegerät aufladen
	Im Gerät sind keine Batterien	Batterien im Gerät einsetzen
	Batterien sind defekt	Neue Batterien nehmen
Zu kurze Lebensdauer der Batterien	Die Nachtbeleuchtung ist ständig eingeschaltet	Die Nachtbeleuchtung ausschalten
	Der Vibrationsalarm ist ständig eingeschaltet	Den Vibrationsalarm ausschalten
Viel statischen Lärm und viele Störer	Der Sender befindet sich in der Nähe von anderen Elektrogeräten	Das Elektrogerät entfernen oder den Sender von Störern weiter weg bringen
Zu geringe Empfangsweite	Viele Stahlkonstruktionen zwischen dem Sender und Empfänger	Den Sender und Empfänger an eine andere Stelle platzieren
	Die Batterien der Monitore sind leer	Batterien im Schnellladegerät aufladen oder eine andere Speisung benutzen

Vertreter: Speli Baltic Ltd., Estonia. Tel.: +44 1614080081; info@brittonbaby.com

ASSURANCE OF COMPLIANCE

This product follows the provisions of the directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the council of 16 April 2014 relating the making available on the market of radio equipments.

Safety of IT equipment
EN 60065:2014

Electromagnetic compatibility
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)

Radio
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02), EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Health
EN 62479:2010



A. Kurgmann
Britton® / May 2018
R&TTE manufacturer representative



COUNTRIES WHERE THE R&TTE DIRECTIVE APPLIES:
All member states of the EU, plus Switzerland and Norway

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centre specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.

Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.



TÄHTIS: LOE KÄESOLEV KASUTUSJUHEND HOOLIKALT ENNE TOOTE KASUTAMIST LÄBI JA HOIA ALLES EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS. KUI SA EI JÄRGI ANTUD JUHISED VÕIB SEE MÕJUTADA SINU LAPSE TURVALISUST.

Täname, et valisid Britton® toote. Võta palun pisut aega, et lugeda läbi allpool olevad turvajuhised. See tagab toote pikaajalise ning õnneliku kasutamise.

Turvajuhised:

- HOIATUS: LAPSE TURVALISUS ON SINU VASTUTUS.
- HOIATUS: Ära luba lapsel selle tootega mängida.
- Veendu, et kõik kasutajad teavad kuidas toodet kasutada.
- Ära kasuta oma beebimonitori viisil, milleks see ei ole mõeldud.
- Tagamaks ideaalset kvaliteeti on Sinu beebimonitor toodetud ja kontrollitud vastavalt kõige karmimale võimalikule kontrollile. Kui sa siiski leiad monitoril mistahes defekte või kui sul on oma beebimonitoriga muresid, siis pöördu jaemüüja või meie esindaja poole.

ET

Omadused:

- Täisdigitaalne, segajatevaba, tegevussagedus 863 -870MHz
- Automaatne otsing ja hüppamine vabale kanalile
- Tegevusraadius vabas õhus 500m
- Madal kiirgustase (ainult 8% normal DECT ja 40% ECO DECT)
- Automaatne kiirguse taseme vähendamine poole võrra, kui saatja ja vastuvõtja on üksteisele lähedal
- Lapse toatemperatuuri näidik vastuvõtjal
- Öövalguslamp saatjal
- "Levist väljas" häire nii audio kui visuaalselt vastuvõtjal
- LED mõõdustik vastuvõtjal
- "Tühja patarei" hoiatus nii saatjal kui vastuvõtjal
- Muudetav mikrofoni tundlikkus saatjal
- Vibratsioon vastuvõtjal
- "Tagasirääkimise" funktsioon
- Laadimisalus ja laetavad patareid komplektis

HOIATUS

Beebimonitori ei tohi kasutada kui meditsiiniseadet. Enneaegsed või riskifaktoriga beebid peavad olema arsti või meditsiinipersonali järelevalve all.

Otsene korrapärane järelevalve vastutava isiku poolt on beebimonitori kasutamise ajal rangelt soovituslik.

DIGITAALNE TEHNOLOOGIA JA APRS

See beebimonitor töötab täielikult segajatevabal ning digitaalsel tehnoloogial.

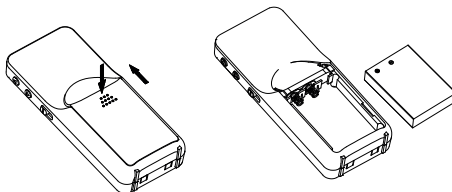
See monitor valib automaatselt vaba kanali või hüppab töötamise ajal vabale kanalile, et vältida võimalikku segamist teiste elektrooniliste seadmete poolt.

Lisaks Automaatne Kiirguse Vähendamise Süsteem (Automatic Power Reduction System (APRS)) tajub beebi- ja vanemamonitori vahelist kaugust ning vähendab automaatselt beebimonitorist lähtuvat kiirgustaset, kui monitorid on üksteisele lähedal.

TOIDE

Saatja ja vastuvõtja

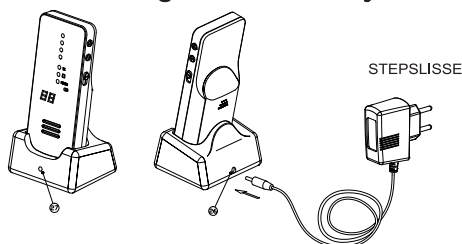
1. Toimimine Li taaslaetavate patareidega



Vajuta ning lükka patareikate pildil näidatud suunas.

Sisesta komplektis olevad Li taaslaetavad patareid. Veendu, et patareide polaarsus on õige.

2. Võrgutoide kasutades intelligentset kiirlaadijat



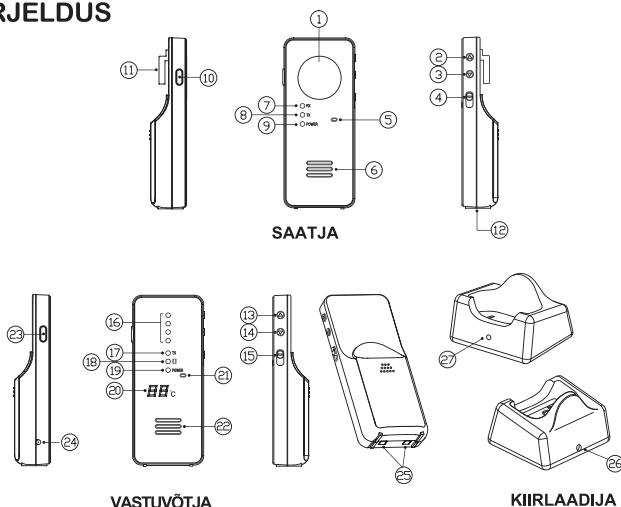
Ühenda komplektis olev 6V toiteplokk kiirlaadija (26) vastavasse auku, veendu, et polaarsus on õige. Lülita monitor välja ning aseta see kiirlaadijale. Laadimistuli (27) hakkab punaselt põlema. Kui laadimistuli ei hakka põlema, muuda pisut monitori asendit laadijas. Kui patarei on täis laetud (tavaliselt võtab aega umbes 4 tundi), hakkab laadimistuli (27) püsivalt roheliselt põlema. Nüüd võid monitori sisse lülitada. Monitori kiirlaadimisaluselt võtmine ning selle jälle sinna tagasi asetamine ei kahjusta patareid. Viimasel juhul, kui patareide pingel langeb alla teatud piiri, hakkab laadimisalus monitori automaatselt uuesti laadima.

Märkus: Enne monitori esmakordset kasutamist, laadi Li patareisid laadimisalusel vähemalt 4 tundi. Lülita monitor enne laadima panekut välja.

HOIATUS: ENNE MONITORI LAADIMISALUSELE PANEKUT VEENDU, ET MONITORIS ON LAETAVAT TÜÜPI PATAREID, VASTASEL JUHUL VÕIB TOIMUDA PLAHVATUS.

ENNE KUI PANED MONITORI ALUSELE, VEENDU, ET PATAREID ON MONITORI SISSE PANDUD. VASTASEL JUHUL EI TOIMI MONITOR ÕIGESTI.

TOOTE KIRJELDUS



1. Öövalgus
2. Mikrofoni tundlikkus/Hääletugevus kõvemaks nupp
3. Mikrofoni tundlikkus/Hääletugevus vaiksemaks nupp
4. Toite sisselülituse ning Öövalguse lüliti
5. Mikrofon
6. Kõlar
7. Heli vastuvõtu näidik
8. Heli edastuse näidik
9. Toide sees/tühi patarei näidik
10. Hääle kontrollnupp
11. Temperatuuri sensor
12. Laadija kontaktandurid
13. Hääletugevus kõvemaks nupp
14. Hääletugevus vaiksemaks nupp

15. Toide sees ja vibratsiooni lüliti
16. LED mõõdustik
17. Saatja näidik
18. Vibratsiooni näidik
19. Toide sees/Tühi patarei näidik
20. Temperatuuri näidik
21. Mikrofon
22. Kõlar
23. "Tagasirääkimise" nupp (PTT)
24. Ühenduspistik (võimalus)
25. Laadija kontaktandmed
26. Laadija ühenduspistik
27. Laadimisnäidik

PAARITAMINE

Selle protsessi eesmärk on ühendada saatja ja vastuvõtja omavahel suhtlema nii, et ükski teine seade (isegi sama mudeli beebimonitor) ei saaks segada sinu saatja vastuvõetavat heli või saata sinu heli võõrasse seadmesse.

TSaatja ja vastuvõtja on juba tehase eelseadistustega eelpaaritatud. Siiski parema privaatsuse saavutamiseks soovitame paaritamise uuesti teha:

1. Esmalt vajuta ja hoi a nuppu (14) vastuvõtjal.
2. Pane Toide-sisse lüliti (15) ON-asendisse ja oota kuni temperatuuri näidik (20) vilgutab P tähist.
3. Nüüd vajuta ja hoi a nuppu (3) saatjal.
4. Pane Toide-sisse lüliti (4) ON-asendisse ja oota kuni Tx-näidik (8) hakkab vilkuma.
5. Vabasta nuppu (3) ja nüüd vajuta ning hoi a nuppu (3) uuesti.

6. Kui paaritamine on edukas, siis Temperatuuri näidikul (20) P ning Tx-näidik (8) ei tohiks enam vilkuda ning samal ajal peaks vastuvõtjast kostuma 2 piiksu.
7. Lülita nii saatja kui vastuvõtja välja ning seejärel sisse tagasi. Nüüd peaks monitorid olema töövalmis.
8. Juhul, kui saatja ning vastuvõtja ei suhtle omavahel korda samme 1-7 uuesti.

KASUTAMINE

Saatja

1. Saatja sisselülitamiseks liiguta Toite sisse/väljalülituse nupp (4) asendisse ON. Toite näidikutuli (9) hakkab punaselt põlema.
2. Aseta saatja lapse voodist umbes 1 meetri kaugusele nii, et mikrofon (5) oleks lapse poole.
3. Muuda mikrofoni tundlikkust kasutades Tundlikkuse Tugev/Nõrk nuppe (2) ja (3) nii, et saatja hakkaks tööle niipea, kui mikrofon (5) leiab soovitud valjusega heli. Heli edastuse näidik (8) vilgub iga kord, kui neid nuppe vajutatakse. Mida rohkem näidik vilgutab, seda suurem on mikrofoni tundlikkus (maksimaalne on 4 vilkumist ja miinimum on 1 vilgatus). Mikrofoni tundlikkuse suurendamiseks vajuta ▲ ja vähendamiseks ▼.
4. Kui saatja on heli edastamise režiimis, siis põleb punaselt Edastuse näidik (8). Saatja pöördub tagasi ootel režiimi kui mikrofon (5) ei leia mõne sekundi jooksul ühtki heli ning Edastuse näidik (8) kustub ära.
5. Kuna see beebimonitor on varustatud „Levist väljas” häire funktsiooniga, siis saatja saadab vastuvõtjale signaale regulaarse intervalli tagant isegi siis, kui mikrofon (5) ei leia ühtki heli.
6. Öövalguse (1) võib püsivalt sisse lülitada lükates Sisse/Väljalülituse nupu (4) asendisse ☐.
7. Patarei sisukorda näidatakse Toide sees/Patarei tühi näidikul (9). Kui patarei saab tühjaks, hakkab Patarei-tühi näidik (9) vilkuma. Sisesta uus patarei või anna saatjale toidet elektrivõrgust.
8. Temperatuuri sensor (11) tunnetab lapse toa temperatuuri ning saadab selle kohta signaali vastuvõtjasse. Õigeks toimimiseks ära kata sensori ventilatsiooniasid kinni.

Vastuvõtja

1. Vastuvõtja sisselülitamiseks liiguta Toide sisse-lüliti (15) asendisse ON. Toite näidikutuli (19) hakkab punaselt põlema.
2. Aseta vastuvõtja saatjast piisavalt kaugele, et vältida tagasisidet. Liiga väike kaugus põhjustab kõlaritest (22) kostva ebameeldiva läbilõikava heli.
3. Kui vastuvõtja leiab signaali, hakkab LED-möödustik vilkuma (16). Mida valjem on lapse hääl, seda rohkem LED-tulesid hakkab põlema. See omadus on hea, kui vaikseks keskkonnas on vastuvõtja heli maha keeratud.
4. Kõlari häälevaljust saab reguleerida Hääli kõvemaks/vaiksemaks nupust (13) ja (14). Iga vajutus nendele nuppudele põhjustab piiksuva heli ning temperatuuri näidikul (20) hakkavad vastavalt põlema numbrid ☐ kuni ☐. ☐ tähendab, et kõlar on vaigistatud ning ☐ tähendab maksimaalset valjust.
5. Vastuvõtja on varustatud ka vibratsiooni hoiatusega. Liiguta Toide sisse/välja nupp (15) asendisse ☐. Vibratsiooninäidik (18) hakkab põlema. Kui vastuvõtja leiab lapse hääle, hakkab vibratsioon tööle. See funktsioon on kasulik, kui vanem töötab väga mürarikas keskkonnas (näiteks tolmuimejaga). Et säästa patareide iga ei ole soovitatav vibratsioonihoiatust kasutada väga tihti.

6. Kui vastuvõtja on üle 2 minuti väljaspool saatja leviulatust, kostab „Levist väljas” häire ning samal ajal ka LED-möödustik (16) vilgub. Häire lakkab ainult siis, kui vastuvõtja leiab saatja signaali.

N.B. Seda häiret kuuleb ka siis, kui saatja on välja lülitatud või kui saatja patareid on tühjaks saanud või kui tolde on ära võetud või kui paaritamise protsess ei ole õnnestunud.

7. Patarei seisukorda näeb Toide sisse/Patarei tühi näidikult (19). Kui patarei saab tühjaks hakkab näidik (19) vilkuma ning kostab häire. Nüüd tuleb patarei asendada (või kasutades kiirlaadijat taaslaetavad patareid uuesti täis laadida).
8. Lapse toa temperatuuri näidatakse Temperatuuri näidikul (20). Vahemik on -9°C kuni +50°C. Kui tegelik temperatuur on väljaspool seda vahemikku ilmub näidikule – –.

N.B. Kui vastuvõtja on esimesena sisse lülitatud, hakkab Temperatuuri näidik (20) näitama lapse toa temperatuuri niipea kui saatja on sisse lülitatud. Vastupidisel juhul, kui saatja on esimesena sisse lülitatud, läheb natuke aega enne kui vastuvõtja hakkab temperatuuri näitama.

TAGASIRÄÄKIMISE FUNKTSIOON

Tagasirääkimise funktsioon võimaldab vanemal lapsega rääkida, näiteks last lohutada.

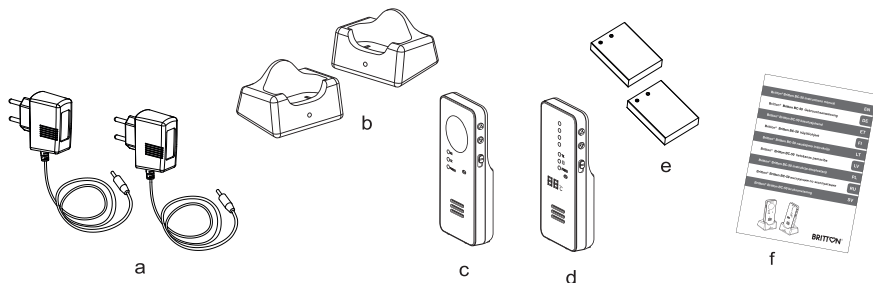
1. Vajuta ja hoi Tagasirääkimise nuppu (23), nüüd räägi mikrofoni (21) poole. Saatja näidik (17) hakkab põlema.
2. Saajast kõlarist (6) kostab vanema hääl ning Heli vastuvõtu näidik (7) hakkab vastavalt põlema.
3. Kõlari hääletugevuse reguleerimiseks vajuta ning hoi all Hääle kontrollnuppu (10) ning samal ajal vajuta ▼ ▲ nuppe (2) ja (3). Iga nupu (2) või (3) vajutus põhjustab Heli vastuvõtu näidiku (7) vilkumise 1 kuni 4 korda ning kostab vastav arv piikse. Mida rohkem piikse, seda valjem on hääl.
4. Peale jutu lõpetamist vabasta Tagasirääkimise nupp (23). Pane tähele, et kui Tagasirääkimise nupp (23) on alla vajutatud ei kuule vanem lapse häält.

ETTEVAATUST

- Kasuta ainult komplektis olevaid toiteplokkke. Teiste adapterite kasutamine võib monitori kahjustada
- Kui sa ei kasuta monitori pikka aega, eemalda võimaliku patareide lekkkest tingitud kahjustuse vältimiseks patareid tootest.
- Võta elektritoiteplokk seinast kui monitor ei ole sisse lülitatud.
- BC-50Li beebimonitor toimib kõige paremini temperatuurivahemikus -9°C kuni +50°C.
- Ära jäta monitori pikaks ajaks otsese päikesevalguse või kuumaallika lähedusse või niiskesse ning tolmusesse keskkonda.
- Ära võta korpust lahti, seal ei ole sees midagi parandatavat.

STANDARDVARUSTUS

- a. 6V elektritoiteplokk kiirlaadija jaoks x 2
- b. Intelligentne kiirlaadija x 2
- c. Saatja
- d. Vastuvõtja
- e. Li patarei x 2
- f. Kasutusjuhend



VIGADE OTSIMISE JUHEND

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Saatja ei saada signaali	Mikrofoni tundlikkus on liiga madal	Muuda mikrofoni tundlikkust kõrgemaks vajutades üles-nuppu ②
	Patarei on tühi või on toiteplokk valesti ühendatud	Lae patareisid kasutades kiirlaadijat või kontrolli ühendusi
Saatja saadab pidevalt signaali Pidev Levist-väljas-häire	Mikrofoni tundlikkus on liiga kõrge	Muuda mikrofoni tundlikkust madalamaks vajutades nuppu ③ nii, et saatja oleks häälele reageeriv
	Saatja patareid on tühjad	Lae patareisid kiirlaadijas
	Saatja ja vastuvõtja vaheline kaugus on liiga suur	Liiguta saatja ja vastuvõtja üksteisele lähemale
	Paaritamine ei olnud edukas	Tee paaritamine uuesti
Pidev Tühi-patarei-häire	Patareid on tühjad	Lae patareisid kiirlaadijas
	Patareid ei ole tootesse sisestatud	Pane patareid toote korpusesse
	Patareid on viga saanud	Sisesta uued patareid
Patareide eluiga on liiga lühike	Õõvalgus on pidevalt sisse lülitatud	Lülita Õõvalgus välja
	Vibratsiooni-häire on pidevalt sisse lülitatud	Lülita Vibratsiooni-häire välja
Palju staatilist müra ja segajaid	Saatja asub teiste elektriseademetega lähedal	Eemalda elektriseade või tõsta saatja segajatest kaugele eemale
Liiga lühike leviulatus	Palju teraskonstruksioone saatja ja vastuvõtja vahel	Pane saatja ja vastuvõtja teise kohta
	Monitore patareid on tühjad	Lae patareisid kiirlaadijas või kasuta teist toidet

Esindaja: Speli Baltic Ltd, Estonia. Tel. +44 1614080081; info@brittonbaby.com

ASSURANCE OF COMPLIANCE

This product follows the provisions of the directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the council of 16 April 2014 relating the making available on the market of radio equipments.

Safety of IT equipment
EN 60065:2014

Electromagnetic compatibility
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)

Radio
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02), EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Health
EN 62479:2010



A. Kurgmann
Britton® / May 2018
R&TTE manufacturer representative



COUNTRIES WHERE THE R&TTE DIRECTIVE APPLIES:
All member states of the EU, plus Switzerland and Norway

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centre specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.

Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.



TÄRKEÄÄ: LUE NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET HUOLELLISESTI ENNEN TUOTTEEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN. OHJEIDEN NOUDATTAMATTA JÄTTÄMINEN VOI VAIKUTTAAP LAPSESI TURVALLISUUTEEN.

Kiitos, että valitsit Britton® tuotteen. Ole hyvä ja varaa hieman aikaa seuraavien turvaohjeiden lukemiseksi. Näin varmistat tuotteen pitkäikäisen ja onnellisen käytön.

Turvallisuusohjeet:

- VAROITUS: LAPSEN TURVALLISUUS ON SINUN VASTUULLASI.
- VAROITUS: Älä anna lapsesi leikkiä tuotteella.
- Varmista, että kaikki käyttäjät osaavat käyttää tuotetta.
- Älä käytä itkuhälytintä epätarkoituksenmukaisesti.
- Varmistaaksemme täydellisen laadun itkuhälyttimesi on valmistettu ja tarkastettu kaikkein tiukemman tarkastuksen mukaisesti. Jos kuitenkin löydät itkuhälyttimestä minkä tahansa vian tai sinulla on ongelmia hälyttimen kanssa, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai edustajaamme.

Ominaisuudet:

- Täysin digitaalinen, häiriötön, toimintataajuus 863-870MHz
- Automaattinen haku ja vapaan kanavan valitseminen
- Toiminta-alue avoimessa tilassa 500 m
- Alhainen säteilytaso (vain 8% normal DECT ja 40% ECO DECT)
- Automaattinen säteilytason pienentäminen puoleen, jos lähetin ja vastaanottaja on lähellä toisiaan
- Lapsen huoneen lämpötilan ilmaisin vastaanottajassa
- Yövalo lähettimessä
- Ääni ja visuaalinen "kantoalueen ulkopuolella" hälytys vastaanottajassa
- LED-tasonäyttö vastaanottajassa
- "Paristot loppu" varoitus sekä lähettimessä että vastaanottajassa
- Lähettimessä säädettävä mikrofonin herkkyys
- Värihälytys vastaanottimessa
- Keskustelutoiminto
- Laturi ja ladattavat patterit sisältyvät pakettiin

VAROITUS

Itkuhälytintä ei saa käyttää lääketieteellisenä laitteena. Keskukset tai riskialttiit vauvat täytyy pitää lääkärin tai hoitohenkilökunnan valvonnan alla.

Säännöllisin väliajoin vastaavan aikuisen suorittama välitön valvonta on erittäin suositeltavaa itkuhälyttimen käyttämisen yhteydessä.

DIGITAALINEN TEKNOLOGIA JA APRS

Tämä itkuhälytin toimii täysin häiriöttömällä ja digitaalisella teknologialla.

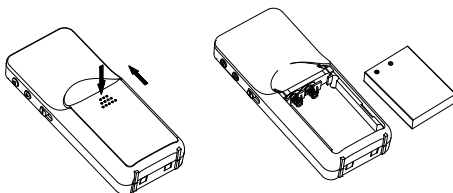
Itkuhälytin valitsee automaattisesti vapaan kanavan tai vaihtaa toiminnan aikana vapaalle kanavalle, jotta se välttäisi mahdolliset toisten elektronilaitteiden aiheuttamat häiriöt.

Tämän lisäksi Automaattinen Tehon Pienentämisen Systemi (Automatic Power Reduction System (APRS)) havaitsee lapsen ja vanhemman yksiköiden välisen etäisyyden ja säättää siten lähettimen herkkyyttä, jos yksiköt ovat lähellä toisiaan.

VIRTALÄHDE

Lähetin ja vastaanottaja

1. Toimii Li ladattavilla paristoilla

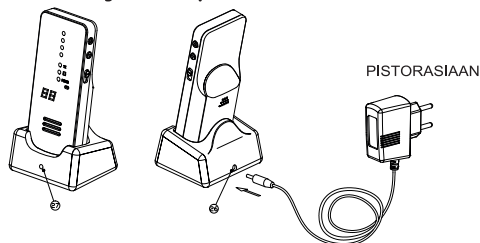


Paina ja työnnä paristojen kansi kuvassa osoitettuun suuntaan.

Aseta pakettiin kuuluvat Li ladattavat paristot. Varmista, että paristojen navat ovat oikein päin.

FI

2. Virtalähde käyttäessä älykästä pikalaturia



Yhdistä pakkauksessa oleva 6V virtalähde pikalaturiin (26), varmista että napaisuus on oikea. Sammuta itkuhälytintä ja aseta se pikalaturiin. Latauksen merkkivalo (27) palaa punaisena. Jos latausvalo ei pala, muuta itkuhälyttimen asentoa pikalaturissa. Kun paristot ovat täynnä (tämä vie yleensä noin 4 tuntia), latausvalo (27) palaa vihreänä.

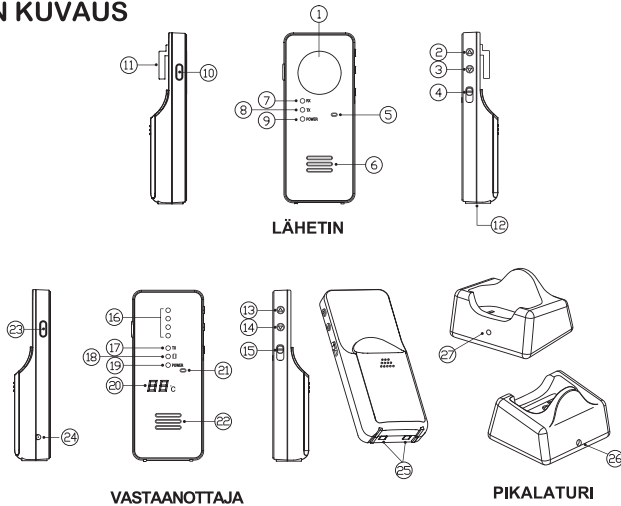
Nyt voit laittaa itkuhälyttimen päälle. Itkuhälyttimen ottaminen tai laittaminen pikalaturiin ei vahingoita paristoja. Jos paristojen jännite laskee tietyn tason alle, pikalaturi rupeaa lataamaan itkuhälytintä automaattisesti.

Huom.: Ennen kuin käytät itkuhälytintä ensimmäistä kertaa, lataa Li paristoja pikalaturissa vähintään 4 tuntia. Sammuta itkuhälytintä ennen latausta.

VAROITUS: ENNEN ITKUHÄLYTTIMEN LAITAMISTA LATAUSTELINEESEEN VARMISTA, ETTÄ ITKUHÄLYTTIMESSÄ ON UUELLEENLADATTAVAT PARISTOT, MUUTEN VOI TAPAHTUA RÄJÄHDYS.

ENNEN KUIN LAITAT ITKUHÄLYTTIMEN LATAUSTELINEESEEN VARMISTA, ETTÄ PARISTOT ON LAITETTU ITKUHÄLYTTIMEEN. MUUTEN ITKUHÄLYTIN EI TOIMI OIKEIN.

TUOTTEEN KUVAUS



- | | |
|---|--|
| 1. Yövalo | 14. Äänenvoimakkuuden vähennyspainike |
| 2. Mikrofonin herkkyyys/Äänenvoimakkuuden lisäyspainike | 15. Virta- ja värinäkytkin |
| 3. Mikrofonin herkkyyys/Äänenvoimakkuuden vähennyspainike | 16. LED-tasonäyttö |
| 4. Virtakytkin sekä Yövalopainike | 17. Lähetin näyttö |
| 5. Mikrofoni | 18. Värinä näyttö |
| 6. Kaiutin | 19. Virta päällä/Paristot loppu ilmaisin |
| 7. Äänen vastaanotto ilmaisin | 20. Lämpötilan näyttö |
| 8. Äänensiirto ilmaisin | 21. Mikrofoni |
| 9. Virta päällä/paristot loppumassa ilmaisin | 22. Kaiutin |
| 10. Äänen tarkastuspainike | 23. "Puhu takaisin" painike (PTT) |
| 11. Lämpötila-anturi | 24. DC-liitäntä (valinnainen) |
| 12. Laturin kontaktilevyt | 25. Laturin kontaktilevyt |
| 13. Äänenvoimakkuuden lisäyspainike | 26. Laturin liitäntä |
| | 27. Latauksen ilmaisin |

YHTEYDEN MUODOSTAMINEN

Tämän prosessin avulla lähetin ja vastaanottaja yhdistetään kommunikoimaan toistensa kanssa siten, ettei mikään muu laite (jopa samanmallinen itkuhälytin) häiritsisi sinun lähettimesi lähetettyä ääntä tai lähettäisi sinun ääntäsi vieraaseen laitteeseen.

Lähetin ja vastaanottaja on yhdistetty pariaksi tehtaan esiasetuksissa. Kuitenkin paremman yksityisyyden takaamiseksi, suosittelemme yhteyden uudelleen muodostamista:

1. Ensin paina ja pidä ▼ painiketta (14) vastaanottajassa.
2. Laita virtakytkin (15) ON-asentoon ja odota kunnes lämpötilan näyttö (20) vilkuttaa P merkkiä.
3. Nyt paina ja pidä ▼ painiketta (3) lähettimessä.
4. Laita virtakytkin (4) ON-asentoon ja odota kunnes äänensiirto ilmaisin (8) rupeaa vilkkumaan.
5. Vapauta ▼ painike (3) ja paina ▼ painiketta (3) uudelleen.
6. Jos yhdistäminen onnistui, niin P lämpötilan näytöllä (20) ja äänensiirto (8) ei pitäisi enää vilkkua ja samanaikaisesti pitäisi kuulua kaksi piippausta vastaanottajasta.

7. Sammuta lähetin ja vastaanottaja ja laita ne uudelleen päälle. Nyt yksiköiden pitäisi olla käyttövalmiina.
8. Jos lähetin ja vastaanottaja eivät kommunikoi keskenään, toista vaiheet 1–7.

KÄYTTÖ

Lähetin

1. Käynnistääksesi yksikön paina virtakytkin (4) ON-asentoon. Virta päällä ilmaisimessa (9) syttyy punainen valo.
2. Laita lähetin noin 1 metrin etäisyydelle lapsen sängystä niin, että mikrofoni (5) on lapseen päin.
3. Säädä mikrofonin herkkyyttä käyttäen mikrofonin herkkyyden säätimiä (2) ja (3) niin, että yksikkö rupeaisi toimimaan heti kun mikrofoni (5) löytää haluamasi äänenvoimakkuuden. Äänensiirto ilmaisim (8) vilkkuu heti kun näitä nappuloita painetaan. Mitä enemmän ilmaisim vilkkuu, sitä herkempi mikrofoni on (maksimi on neljä ja minimi yksi vilkkumista). Mikrofonin herkkyyden suurentamiseksi paina ▲ ja pienentämiseksi ▼.
4. Jos lähetin on äänen lähetyksessä, äänensiirto ilmaisim (8) palaa punaisena. Lähetin palaa valmiustilaan, jos mikrofoni (5) ei löydä yhtäkään ääntä muutaman sekunnin aikana ja äänensiirto ilmaisim (8) sammuu.
5. Koska tämä itkuhälytin on varustettu kantoalueen ulkopuolella hälyttimellä, lähetin lähettää vastaanottajaan signaaleja säännöllisin väliajoin jopa silloin kun mikrofoni (5) ei löydä ääntä.
6. Yövalon (1) voi kytkeä päälle painamalla yövalopainike (4) asentoon P.
7. Paristojen tila näkyy virta päällä/paristot loppumassa ilmaisimessa (9). Kun paristot loppuvat, rupeaa paristot loppumassa ilmaisim (9) vilkkumaan. Laita uusi paristo tai yhdistä virtalähteeseen.
8. Lämpötila-anturi (11) mittaa lapsen huoneen lämpötilaa ja lähettää siitä signaalin vastaanottimeen. Jotta anturi toimisi kunnolla, älä peitä anturin tuuletusaukkoja.

FI

Vastaanottaja

1. Vastaanottajan käynnistämiseksi paina virtakytkin (15) ON-asentoon. Virta päällä (19) syttyy palamaan punaisena.
2. Aseta vastaanottaja tarpeeksi kauas lähettimestä välttääksesi akustista kiertoa. Liian lyhyt etäisyys aiheuttaa kaiuttimista (22) kuuluvan epämiellyttävän äänen.
3. Jos vastaanottaja löytää signaalin, LED-tasonäyttö (16) rupeaa vilkkumaan. Mitä voimakkaampi lapsen ääni on, sitä enemmän LED-valoja syttyy. Tämä ominaisuus on hyvä, jos vastaanottajan ääni on pienellä hiljaisessa ympäristössä.
4. Kaiuttimen äänenvoimakkuutta voi säätää äänenvoimakkuuden säätimiä (13) ja (14). Jokainen painallus aiheuttaa piippaus äänen ja lämpötilan näytöllä (20) ilmaistaan luvut 1 – 9 voimakkuuden mukaan. 1 tarkoittaa että kaiutin on äänettömällä ja 9 tarkoittaa että äänenvoimakkuus on suurin mahdollinen.
5. Vastaanottaja on varustettu myös värinähälytyksellä. Paina virtakytkin (15) asentoon ■ ja värinän näyttö (18) syttyy palamaan. Kun vauvan ääni vastaanotetaan, värinä menee päälle. Tämä ominaisuus on hyödyllinen, jos vanhempi työskentelee meluisassa ympäristössä (esim. imuroi). Jotta paristot eivät loppuisi, värinähälytystä ei ole suositeltavaa käyttää kovin usein.
6. Jos vastaanottaja on yli kaksi minuuttia kantoalueen ulkopuolella, "kantoalueen ulkopuolella" hälytys menee päälle ja LED-tasonäyttö (16) rupeaa vilkkumaan. Hälytys lakkaa vasta kun vastaanottaja löytää lähettimen. HUOM! Tämän hälytyksen kuulee silloin kun lähetin on kytketty pois päältä, lähettimen paristot on loppu, se on otettu pois virtalähteestä tai yhdistämisen prosessi ei onnistunut.

7. Paristojen tila näkyy paristot loppu ilmaisimella (19) . Jos paristo loppuu, ilmaisimella (19) rupeaa vilkkumaan ja kuuluu hälytysääni, paristo täytyy vaihtaa (tai jos käytät ladattavia paristoja, ne täytyy ladata käyttäen pikalaturia).
8. Lapsen huoneen lämpötila näkyy lämpötilan näytöllä (20). Lämpötilaväli on -9°C – +50°C. Jos todellinen lämpötila on mainitun välin ulkopuolella, näyttöön ilmestyy – – . HUOM! Jos vastaanottaja kytketään päälle ensimmäisenä, lämpötilan näyttö (20) rupeaa näyttämään lapsen huoneen lämpötilaa heti kun lähetin on kytketty päälle. Päinvastoin, jos lähetin on kytketty päälle ensin, menee hieman aikaa ennen kuin vastaanottaja rupeaa ilmaisemaan lämpötilaa.

KESKUSTELUTOIMINTO

Keskustelutoiminnon avulla vanhempi voi puhua lapselleen, esimerkiksi lohduttaa häntä.

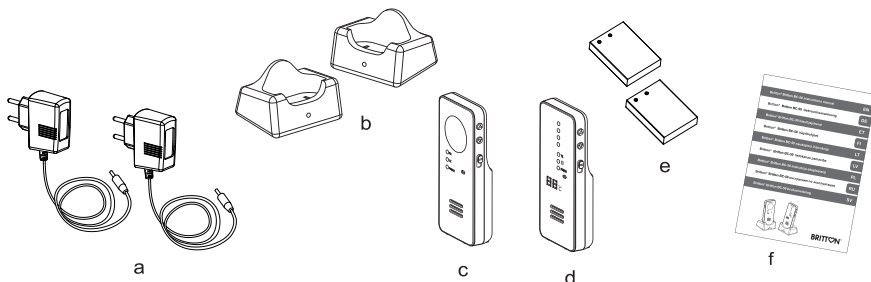
1. Paina ja pidä "puhu takaisin" painiketta (23) ja puhu mikrofonin (21). Lähetin näyttöön (17) syttyy valo.
2. Vanhemman ääni kuuluu kaiuttimesta (6) ja äänen vastaanotto ilmaisimella (7) syttyy.
3. Kaiuttimen äänenvoimakkuuden säätämiseksi pidä alhaalla äänen tarkastuspainiketta (10) ja paina ▼ ▲ näppäimiä (2) ja (3). Jokainen (2) tai (3) painikkeen painallus vilkuttaa äänen vastaanotto ilmaisinta (7) 1–4 kertaa ja aiheuttaa myös saman verran piippauksia. Mitä enemmän piippauksia, sitä kovempi ääni.
4. Puhumisen jälkeen vapauta "puhu takaisin" painike (23) . Huomioi, että kun painat "puhu takaisin" painiketta (23) vanhempi ei kuule lapsen ääntä.

VAROITUS

- Käytä vain pakkauksen mukana tulleita virtalähteitä. Muiden sovitimien käyttö voi vahingoittaa itkuhälytintä.
- Jos et käytä pitkään itkuhälytintä, irrota paristot tuotteesta estääksesi mahdollisen akun vuotamisesta aiheutuneen vahingon.
- Irrota sovitin seinästä kun itkuhälytin ei ole päällä.
- BC-50Li itkuhälytin toimii parhaiten lämpötilassa -9°C – +50°C.
- Älä jätä itkuhälytintä auringonvaloon pitkäksi ajanjaksoksi, lämmönlähteen läheisyyteen, kosteaan tai pölyiseen tilaan.
- Älä avaa koteloa, sillä siellä ei ole mitään korjattavaa.

VAKIOVARUSTEET

- a. 6V verkkolaite pikalaturia varten x 2
- b. Älykäs pikalaturi x 2
- c. Lähetin
- d. Vastaanottaja
- e. Li paristo x 2
- f. Käyttöohjeet



FI

ONGELMANRATKAISU

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Lähetin ei lähetä signaalia	Mikrofonin herkkyys on liian matala	Säädä mikrofonin herkkyyttä isommalle painaen painiketta ②
	Paristo on tyhjä tai verkkolaite on yhdistetty väärin	Lataa paristo käyttäen pikalaturia tai tarkista liitännät
Lähetin lähettää jatkuvasti signaaleja	Mikrofonin herkkyys on liian korkea	Säädä mikrofonin herkkyyttä pienemmälle painaen painiketta ③ niin, että lähetin reagoi äänelle
Jatkuva kantoalueen ulkopuolella hälytys	Lähettimen paristot ovat tyhjt	Lataa paristot pikalaturilla
	Lähettimen ja vastaanottajan etäisyys on liian suuri	Siirrä lähetin ja vastaanottaja lähemmälle toisiaan
	Yhdistäminen ei onnistunut	Suorita yhdistäminen uudelleen
Jatkuva paristot tyhjt hälytys	Paristot ovat tyhjt	Lataa paristot pikalaturilla
	Paristoja ei ole laitettu tuotteeseen	Laita paristot tuotteeseen
	Paristot ovat vioittuneet	Aseta uudet paristot
Paristojen käyttöikä on liian lyhyt	Yövalo on koko ajan käytössä	Sammuta yövalo
	Värinähälytys on koko ajan käytössä	Sammuta värinähälytys
Paljon staattista melua ja häiriötekijöitä	Lähetin sijaitsee muiden sähkölaitteiden läheisyydessä	Irrota sähkölaitte tai vie lähetin etäämmälle häiriötekijöistä
Liian pieni kantoalue	Paljon teräsrakenteita lähettimen ja vastaanottajan välissä	Vaihda lähettimen ja vastaanottajan paikkaa
	Yksikköjen paristot ovat tyhjt	Lataa paristot pikalaturilla tai käytä muuta virtalähdettä

ASSURANCE OF COMPLIANCE

This product follows the provisions of the directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the council of 16 April 2014 relating the making available on the market of radio equipments.

Safety of IT equipment
EN 60065:2014

Electromagnetic compatibility
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)

Radio
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02), EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Health
EN 62479:2010



A. Kurgmann
Britton® / May 2018
R&TTE manufacturer representative



COUNTRIES WHERE THE R&TTE DIRECTIVE APPLIES:
All member states of the EU, plus Switzerland and Norway

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centre specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.

Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.



SVARBU: PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI PRODUKTĄ ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ. JEI NESILAIKYSITE ŠIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS NURODYMŲ, TAI GALI TURĖTI ĮTAKOS JŪSŲ VAIKO SAUGAI.

Dėkojame, kad pasirinkote „Britton®“ produktą. Skirkite šiek tiek laiko tam, kad perskaitytumėte šias saugos instrukcijas. Tai padės užtikrinti laimingą ir ilgalaikį produkto naudojimą.

Saugos nurodymai:

- ĮSPĖJIMAS: VAIKO SAUGUMAS YRA JŪSŲ ATSAKOMYBĖ.
- ĮSPĖJIMAS: Neleiskite vaikams žaisti su šiuo produktu.
- Įsitikinkite, kad visi vartotojai žino, kaip naudoti šį produktą.
- Nenaudokite mobilios auklės tokiu būdu, kuriam jis nėra skirtas.
- Siekiant užtikrinti nepriekaištingą kokybę, Jūsų mobili auklė pagaminta ir išbandyta, laikantis griežčiausių kontrolės reikalavimų. Tačiau, jei Jūs rasite kokių nors mobilios auklės trūkumų arba jei kils kokių nors problemų, kreipkitės į pardavėją arba mūsų atstovą.

Savybės

- Pilnai skaitmeninis, be trukdžių, veikimo dažnis 863 -870MHz
- Automatinė paieška ir persijungimas į laisvą kanalą
- Veikimo spindulys atviraime lauke 500 m
- Nedidelė spinduliuotė (tik 8% normal DECT ir 40% ECO DECT)
- Automatinis spinduliuotės sumažinimas per pusę, kai siųstuvas ir imtuvas yra arti vienas kito
- Vaiko kambario temperatūros indikatorius imtuve
- Naktinė šviesa siųstuve
- Garso ir vaizdo įspėjimo signalas, esant už darbo diapazono ribų.
- Šviesos diodų (LED) indikatoriai imtuve
- Įspėjimas apie išsikrovusią bateriją tiek siųstuve, tiek ir imtuve
- Reguliuojamas mikrofono jautrumas siųstuve
- Vibracija imtuve
- „Talk-back“ (dvipusio ryšio) funkcija
- Įkrovimo pagrindas ir įkraunamos baterijos įeina į komplektą

ĮSPĖJIMAS

Šios mobilios auklės negalima naudoti kaip medicinos prietaiso. Neišnešioti kūdikiai ar kūdikiai su rizikos veiksniais turi būti prižiūrimi gydytojo ar medicinos personalo.

Primygtinai rekomenduojama, kad naudojant mobilią auklę, vaikas būtų tiesiogiai stebimas ir atsakingo suaugusiojo.

SKAITMENINĖ TECHNOLOGIJA IR APRS

(automatinė spinduliuotės mažinimo sistema)

Ši mobili auklė veikia visiškai be trukdžių ir pagrįstas skaitmenine technologija.

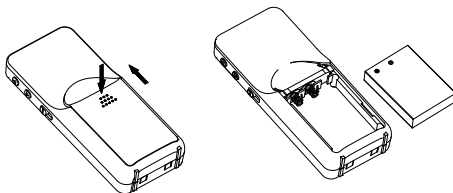
Ši mobili auklė automatiškai pasirenka laisvą kanalą arba veikimo metu persijungia į laisvą kanalą, kad būtų išvengta kitų elektroninių prietaisų trukdžių.

Be to, automatinė spinduliuotės mažinimo sistema (Automatic Power Reduction System (APRS)) „jaučia“ atstumą tarp siųstuvo ir imtuvo bei automatiškai sumažina siųstuvo spinduliuotės lygį, kai abu, siųstuvas ir imtuvas, yra arti vienas kito.

MAITINIMAS

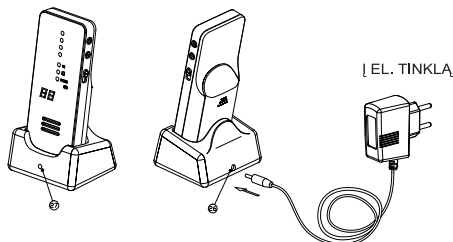
Siųstuvas ir imtuvas

1. Veikimas Li įkraunamaisiais maitinimo elementais



Paspauskite ir pastumkite maitinimo elementų dangtelį kryptimi kaip parodyta paveikslėlyje. Įdėkite į komplektą įeinančius Li įkraunamuosius maitinimo elementus. Įsitikinkite, kad maitinimo elementų poliškumas teisingas.

2. Maitinimas iš tinklo, naudojant įkrovimo pagrindą



Komplekte esantį 6V maitinimo adapterį prijunkite (26) prie atitinkamo prievado, įsitikindami, kad poliškumas teisingas. Išjunkite mobilią auklę ir dėkite ją ant įkrovimo pagrindo. Įkrovimo indikatorius (27) užsidega raudonai. Jei įkrovimo indikatorius neįsijungia, šiek tiek pakeiskite mobilios auklės padėtį įkroviklyje. Kai maitinimo elementas bus visiškai įkrautas (paprastai trunka apie 4 valandas), pradeda degti (27) nuolatinė žalia šviesa.

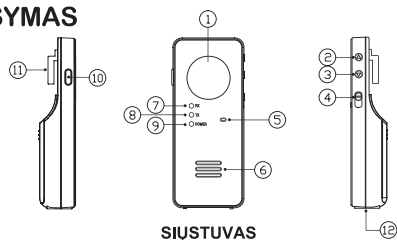
Dabar galite įjungti mobilią auklę. Mobilios auklės nuėmimas nuo sparčiojo įkroviklio ir vėl padėjimas atgal nekenkia maitinimo elementams. Pastaruoju atveju, kai maitinimo elementų įtampa nukrinta žemiau tam tikros ribos, įkrovimo pagrindas pradeda automatiškai įkrauti mobilią auklę.

Pastaba: Prieš naudodami mobilią auklę pirmą kartą, įkrovikliu įkraukite Li maitinimo elementus ne trumpiau kaip 4 val. Prieš kraudami patikrinkite, ar mobili auklė yra išjungta.

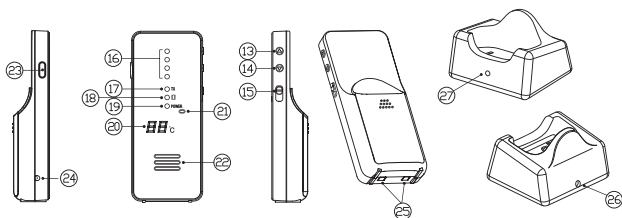
ATSARGIAI: PRIEŠ JUNGIAN T MOBILIĄ AUKLĘ ĮKROVIMUI, ĮSITIKINKITE, KAD SIŪSTUVE IR IMTUVE YRA ĮDĖTI ĮKRAUNAMOJO TIPO MAITINIMO ELEMENTAI, PRIEŠINGU ATVEJU GALI ĮVYKTI SPROGIMAS.

PRIEŠ JUNGIAN T MOBILIĄ AUKLĘ ĮKROVIMUI, ĮSITIKINKITE, KAD MAITINIMO ELEMENTAI YRA ĮDĖTI Į SIŪSTUVĄ IR IMTUVĄ. PRIEŠINGU ATVEJU MOBILI AUKLĖ NEVEIKS TINKAMAI.

PRODUKTO APRAŠYMAS



SIŪSTUVAS



ĮMŪTVAS

ĮKROVIMO PAGRINDAS

1. Naktinė šviesa
2. Mikrofono jautrumas/ balso stiprumo padidinimo mygtukas
3. Mikrofono jautrumas/ balso stiprumo sumažinimo mygtukas
4. Maitinimo įjungimo bei naktinės šviesos jungiklis
5. Mikrofonas
6. Garsiakalbis
7. Garso priėmimo indikatorius
8. Garso perdavimo indikatorius
9. Maitinimo įjungimo/ maitinimo elemento išsikrovimo indikatorius
10. Balso valdymo mygtukas
11. Temperatūros daviklis
12. Įkroviklio kontaktiniai davikliai
13. Balso stiprumo padidinimo mygtukas

14. Balso stiprumo sumažinimo mygtukas
15. Maitinimo ir vibracijos jungiklis
16. LED indikatoriai
17. Siųstuvo indikatorius
18. Vibracijos indikatorius
19. Maitinimo įjungimo / maitinimo elemento išsikrovimo indikatorius
20. Temperatūros daviklis
21. Mikrofonas
22. Garsiakalbis
23. „Talk-back“ (dvišio ryšio) funkcijos mygtukas (PTT)
24. Prievadas (pasirinktinai)
25. Įkroviklio kontaktiniai duomenys
26. Įkroviklio prievadas
27. Įkrovimo indikatorius

SUJUNGIMAS PO DU

Šis procesas yra skirtas sujungti siųstuvą ir imtuvą bendrauti vienas su kitu taip, kad joks kitas įrenginys (net to paties modelio mobili auklė) negalėtų trukdyti Jūsų siųstuvo priimamo garso arba siūsti garsą į kitą įrenginį.

Siųstuvą ir imtuvą yra jau iš anksto gamykloje nustatyti taip, kad jie yra sujungti po du. Tačiau geresniam privatumui užtikrinti mes rekomenduojame pakartotinai sujungti po du:

1. Pirmiausia paspauskite ir laikykite nuspaudę ▼ mygtuką imtuve.
2. Maitinimo įjungimo jungiklį nustatykite (15) į padėtį ON ir palaukite, kol temperatūros indikatorius (20) mirksi ženkle P.
3. Paspauskite ir laikykite nuspaudę ▼ (3) mygtuką imtuve.
4. Maitinimo įjungimo jungiklį (4) nustatykite į padėtį ON ir palaukite kol Tx indikatorius (8) pradės mirksėti.
5. Atleiskite ▼ mygtuką (3) ir tada paspauskite ir laikykite ▼ nuspaudę dar kartą mygtuką (3).

6. Jei sujungimas po du yra sėkmingas, tada temperatūros indikatorius (20) P bei Tx indikatorius (8) neturėtų mirksėti ir tuo pačiu metu iš imtuvo turi pyptelėti 2 kartus.
7. Išjunkite siųstuvą ir imtuvą ir po to vėl juos įjunkite. Dabar monitoriai turėtų būti parengti.
8. Jei siųstuvai ir imtuvai nebendrauja vienas su kitu, vėl pakartokite 1-7 žingsnius.

NAUDOJIMAS

Siųstuvai

1. Norėdami įjungti siųstuvą, maitinimo įjungimo jungiklį nustatykite į padėtį (4) ON. Maitinimo įjungimo / išjungimo indikatorius (9) pradeda degti raudona šviesa.
2. Pastatykite siųstuvą apie 1 metro atstumu nuo vaiko lovelės taip, kad mikrofonas (5) būtų nukreiptas į vaiko pusę.
3. Pakeiskite mikrofono jautrumą, naudodami jautrumo padidinimo/ sumažinimo mygtukus (2) ir (3) kad siųstuvai pradėtų veikti, kai tik mikrofonas (5) suras norimo stiprumo garsą. Garso perdavimo indikatorius (8) mirksi kiekvieną kartą paspaudus mygtukus. Kuo daugiau indikatorius mirksi, mirksi (maksimaliai mirksi 4 kartus ir minimaliai - 1 kartą). Norėdami padidinti mikrofono jautrumą paspauskite mygtuką ▲, o sumažinti - mygtuką ▼.
4. Jei siųstuvai įjungti garso perdavimo režimą, dega raudonas perdavimo indikatorius (8). Siųstuvai grįžta į laukimo režimą, kai mikrofonas (5) per kelias sekundes neranda jokių garsų ir perdavimo indikatorius (8) išsijungia.
5. Kadangi šis mobili auklė yra su signalo trukdžių funkcija, siųstuvai reguliariais laiko intervalais siunčia imtuvui signalus net tada, kai mikrofonas neranda jokių garsų.
6. Naktinę šviesą (1) galima įjungti, kad degtų nuolat, įjungimo/ išjungimo mygtuką paspaudus į (4) padėtį Q.
7. Maitinimo elemento būklę rodo maitinimo įjungimo/ maitinimo elemento išsikrovimo indikatorius (9). Kai maitinimo elementas išsikrovęs, maitinimo įjungimo/ maitinimo elemento išsikrovimo indikatorius (9) pradeda mirksėti. Įdėkite naują maitinimo elementą ar įkraukite siųstuvą iš elektros tinklo.
8. Temperatūros indikatorius (11) „jaučia“ vaiko kambario temperatūrą ir siunčia signalą imtuvui. Siekiant užtikrinti tinkamą indikatorius veikimą, neuždenkite ventiliacijos angų.

Imtuvai

1. Norėdami įjungti imtuvą, maitinimo jungiklį (15) įjunkite į padėtį ON. Maitinimo indikatorius (19) pradės degti raudonai.
2. Pastatykite imtuvą nuo siųstuvo pakankamai toli, kad būtų išvengta aido. Per mažas atstumas sukelia garsiakalbiuose (22) nemalonų aštrų garsą.
3. Kai imtuvas randa signalą, pradeda LED indikatorius ima mirksėti (16). Kuo garsesnis vaiko balsas, tuo daugiau šviesos diodų (LED) užsidegs. Ši funkcija yra gera, kai yra tyloje aplinkoje imtuvo garsas sumažintas.
4. Garsiakalbio garso stiprumą galite reguliuoti balso padidinimo/ sumažinimo mygtukais (13) ir (14). Kiekvienas mygtukų paspaudimas sukelia pyptelėjimą bei temperatūros indikatorius (20) rodo atitinkamus numerius nuo 1 iki 9. 1 reiškia, et kad garsiakalbis yra išjungtas, o 9 reiškia maksimalų garsumą.
5. Imtuvas yra taip pat įrengtas vibracijos įspėjimas. Įjunkite maitinimo įjungimo/ išjungimo mygtuką (15) į padėtį III. Jei imtuvas randa vaiko balsą, vibracija įsijungia (18). Ši funkcija yra naudinga, kai tėvai dirba labai triukšmingoje aplinkoje (pavyzdžiui, su dulkių siurbliu). Siekiant taupyti maitinimo elementų resursą, įspėjimą vibracija nepatartina naudoti labai dažnai.

6. Jei imtuvas daugiau nei 2 minutes būna už siųstuvo darbo diapozono ribų, išgirsite signalo bei tuo pačiu metu įsijungia ir blyksi šviesos diodų (LED) indikatorių (16) signalai. Signalas nutraukiamas tik tada, kai imtuvas randa siųstuva.
Dėmesio: Signalas girdimas ir tada, kai siųstuvas yra išjungtas arba kai siųstuvo maitinimo elementai yra išsikrovę arba kai maitinimas nutrauktas ar sujungimo po du procesas nepasisėkė.
7. Maitinimo elemento būklę rodo maitinimo įjungimo/ maitinimo elemento išsikrovimo indikatorius (19). Kai maitinimo elementas išsikrovęs maitinimo įjungimo/ maitinimo elemento išsikrovimo indikatorius (19) pradeda mirksėti bei pasigirsta signalas. Pakeiskite maitinimo elementą (ar maitinimo elementą įkraukite, naudodami įkrovimo pagrindą).
8. Vaiko kambario temperatūra rodoma temperatūros indikatoriuje (20). Diapazonas yra nuo -9°C iki +50°C. Jei temperatūra yra už šio intervalo ribų, indikatoriuje pasirodo – – .
Dėmesio: Kai imtuvas yra įjungiamas pirmas, temperatūros indikatorius (20) pradeda rodyti vaiko kambario temperatūrą tuoj, kai tik siųstuvas yra įjungiamas. Ir atvirkščiai, jei siųstuvas yra įjungiamas pirmas, imtuvas pradeda rodyti temperatūrą po kurio laiko.

„TALK-BACK“ (DVIPUSIO RYŠIO) FUNKCIJA

„Talk-back“ (dvipusio ryšio) funkcija leidžia tėvams kalbėtis su vaiku, pavyzdžiui, paguosti vaiką.

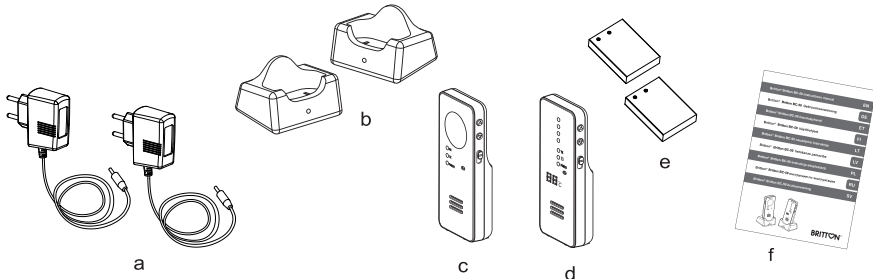
1. Paspauskite ir palaikykite paspaustą „Talk-back“ (dvipusio ryšio) mygtuką (23), dabar kalbėkite mikrofono (21) link. Siųstuvo indikatorius (17) užsidegs.
2. Iš imtuvo garsiakalbio (6) sklinda tėvų balsas ir garso priėmimo atitinkamame indikatorius imtuvo garsiakalbyje (7) pradeda degti.
3. Norėdami reguliuoti garsiakalbio garsumą paspauskite ir laikykite nuspaudę balso valdymo mygtuką (10) ir tuo pačiu metu paspauskite mygtukus (2) ir (3). Kiekvienas mygtukų (2) ar (3) paspaudimas sukelia garso priėmimo indikatoriaus (7) mirksėjimą nuo 1 iki 4 kartų ir atitinkamą pypsėjimų skaičių. Kuo daugiau pypsėjimų, tuo garsesnis yra balsas.
4. Pabaigę kalbėti, atleiskite „Talk-back“ (dvipusio ryšio) mygtuką (23). Atkreipkite dėmesį, kad kai „Talk-back“ (dvipusio ryšio) mygtukas (23) nuspaustas, vaikas negirdi tėvų balso.

DĖMESIO!

- Naudokite tik į komplektą įeinančius maitinimo adapterius. Naudojant kitus adapterius, mobili auklė gali būti sugadinta.
- Jei nenaudojate mobilios auklės ilgą laiką, siekiant, kad būtų išvengta bet kokių galimų maitinimo elementų pratekėjimų sukeliamų sugadinimų, išimkite maitinimo elementus iš siųstuvo ir imtuvo.
- Atjunkite maitinimo adapterį nuo el. tinklo, kai mobilios auklės nenaudojate.
BC-50Li mobili auklė veikia geriausiai, esant nuo -9°C iki +50°C temperatūrai.
- Nepalikite mobilios auklės ilgesniam laikui tiesioginiuose saulės spinduliuose arba netoli šilumos šaltinio ar drėgnoje ir dulkingoje aplinkoje.
- Neardykite mobilios auklės korpuso, viduje nėra nieko remontuotino.

STANDARTINĖ ĮRANGA

- a. 6V elektros maitinimo adapteriui x 2
- b. Įkrovimo pagrindai x 2
- c. Siųstuvas
- d. Imtuvas
- e. Li įkraunamas maitinimo elementas x 2
- f. Naudojimo instrukcija



TRIKDŽIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Siųstuvas nesiunčia signalo	Mikrofono jautrumas yra per mažas	Pakeiskite (padidinkite) mikrofono jautrumą, paspausdami mygtuką ②
	Maitinimo elementas yra išsikrovęs ar netinkamai prijungtas maitinimo adapteris	Įkraukite maitinimo elementus ant įkrovimo pagrindo arba patikrinkite jungtis
Siųstuvas siunčia nepertraukiamą signalą	Mikrofono jautrumas yra per didelis	Pakeiskite (sumažinkite) mikrofono jautrumą, paspausdami mygtuką ③ taip, kad siųstuvas reaguotų į balsą
Nepertraukiamas signalas: už darbo diapozono ribų	Siųstuvo maitinimo elementai yra išsikrovę	Įkraukite maitinimo elementus ant įkrovimo pagrindo
	Tarpas tarp siųstuvo ir imtuvo yra per didelis	Priartinkite siųstuvą ir imtuvą prie vienas kito
	Sujungti po du nepasisekė	Sujunkite po du iš naujo
Nepertraukiamas signalas: išsikrovę maitinimo elementai	Maitinimo elementai yra išsikrovę	Įkraukite maitinimo elementus ant įkrovimo pagrindo
	Maitinimo elementai neįdėti į produktą	Įdėkite maitinimo elementus į produkto korpusą
	Maitinimo elementai pažeisti	Įdėkite naujus maitinimo elementus
Per trypas maitinimo elementų naudojimo laikas	Naktinė šviesa nuolatos įjungta	Išjunkite naktinę šviesą
	Įspėjimas apie vibraciją nuolatos įjungtas	Išjunkite įspėjimą apie vibraciją
Daug statinių trukdžių ir triukšmo	Siųstuvas yra per arti nuo šalia esančių kitų elektros prietaisų	Pašalinkite elektros prietaisą arba padidinkite atstumą tarp siųstuvo ir trukdžius sukeliančių
Per mažas darbo diapozonas.	Daug plieno konstrukcijų tarp siųstuvo ir imtuvo	Dėkite siųstuvą ir imtuvą į kitą vietą
	Siųstuvo maitinimo elementai išsikrovę	Įdėkite naujus maitinimo elementus arba naudokite maitinimo adapterį.

ASSURANCE OF COMPLIANCE

This product follows the provisions of the directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the council of 16 April 2014 relating the making available on the market of radio equipments.

Safety of IT equipment
EN 60065:2014

Electromagnetic compatibility
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)

Radio
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02), EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Health
EN 62479:2010



A. Kurgmann
Britton® / May 2018
R&TTE manufacturer representative



COUNTRIES WHERE THE R&TTE DIRECTIVE APPLIES:
All member states of the EU, plus Switzerland and Norway

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centre specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.

Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.



SVARĪGI: PIRMS RAŽOJUMA LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASI ŠO LIETOŠANAS PAMĀCĪBU UN UZGLABĀ TO TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PAMĀCĪBAS NEIEVĒROŠANA VAR IETEKMĒT TAVA BĒRNA DROŠĪBU.

Pateicamies, ka izvēlējies Britton® ražojumu. Izbrīvē nedaudz laika, lai izlasītu zemāk esošos drošības noteikumus. Tas garantēs produkta ilgstošu un veiksmīgu lietošanu.

Drošības noteikumi:

- BRĪDINĀJUMS: TU ATBILDI PAR BĒRNA DROŠĪBU.
- BRĪDINĀJUMS: Neļauj bērnam rotaļāties ar šo ražojumu.
- Pārliecinies, ka visi lietotāji zina, kā ierīce jālieto.
- Nelieto savu bērna uzraudzības ierīci mērķim, kam tā nav paredzēta.
- Lai nodrošinātu ideālu kvalitāti, tava bērna uzraudzības ierīce ir izgatavota un pārbaudīta atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām. Ja tu tomēr atrodi vienalga kādu ierīces defektu vai ja tev ir kāda ar ierīci saistīta problēma, tad griezies pie pārdevēja vai mūsu pārstāvja.

Īpašības:

- Pilnīgi digitāla tehnoloģija, bez traucējumiem, darbības frekvence 863 -870MHz
- Automātiska meklēšana un pārleķšana uz brīvo kanālu
- Darbības rādiuss atklātā telpā 500 m
- Zems izstarojums (tikai 8% normal DECT un 40% ECO DECT)
- Automātiska izstarojuma līmeņa samazināšana uz pusi, ja raidītājs un uztvērējs atrodas viens otram tuvumā
- Bērnistabas temperatūras indikācija uztvērējā
- Nakts gaisma raidītājā
- Skaņas un vizuāls ārpusdiapazona brīdinājuma signāls uztvērējā
- Līmeņa rādītāja gaismas diode uztvērējā
- Baterijas izlādēšanās brīdinājums raidītāja un uztvērējā
- Regulējams mikroфона jutīgums raidītājā
- Vibrācijas signāls uztvērējā
- Runāšanas funkcija
- Komplektā uzlādes ierīce un uzlādējamās baterijas

BRĪDINĀJUMS

Bērnu uzraudzības ierīci nedrīkst izmantot kā medicīnisku iekārtu. Bērniem, kas ir dzimuši priekšlaicīgi vai pieskaitāmi riska grupai, ir jāatrodas ārsta vai medicīniskā personāla uzraudzībā. Papildus BC-50Li bērnu uzraudzības ierīces lietošanai ir jānodrošina regulāra atbildīgās personas tieša kontrole.

DIGITĀLĀ TEHNOLOĢIJA UN APRS

Šī bērnu uzraudzības ierīce pilnībā balstās uz digitālo tehnoloģiju un darbojas bez traucējumiem.

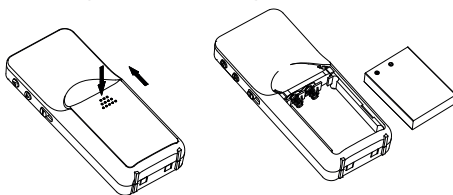
Ierīce automātiski izvēlas brīvo kanālu vai darbības laikā pārlec uz brīvo kanālu, lai izvairītos no iespējamām traucējumiem no citu elektronisko iekārtu puses.

Turklāt Automātiskā Enerģijas Samazināšanas Sistēma (Automatic Power Reduction System -APRS) sajūt bērna un vecāku monitora savstarpējo attālumu un automātiski samazina raidītāja izstarojuma līmeni, ja monitori ir viens otra tuvumā.

ENERGOAPGĀDE

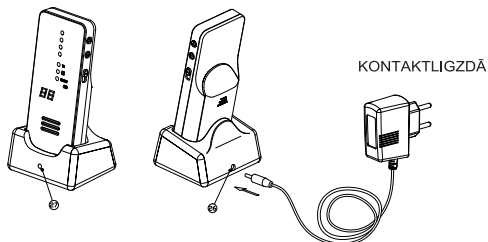
Raidītājs un uztvērējs

1. Darbība ar Li uzlādējamām baterijām



Nospied un pabīdi bateriju vāciņu attēlā parādītajā virzienā. Ievieto komplektā esošās Li uzlādējamās baterijas. Pārliecinies, ka bateriju polaritāte ir pareiza.

2. Darbība no tīkla, izmantojot viedo ātrdarbīgo uzlādes ierīci



Ievieto komplektā esošā 6V adaptera spraudni ātrdarbīgās uzlādes ierīces attiecīgajā ligzdā (26), pārliecinies, ka polaritāte ir pareiza. Izslēdz monitoru un ievieto to uzlādes ierīcē. Uzlādes indikators (27) iedegas sarkanā krāsā. Ja uzlādes indikators neiedegas, nedaudz izmaini monitora pozīciju uzlādes ierīcē. Ja baterija ir pilnīgi uzlādēta (parasti tas prasa apmēram 4 stundas), indikators (27) degs ar pastāvīgu zaļas krāsas gaismu.

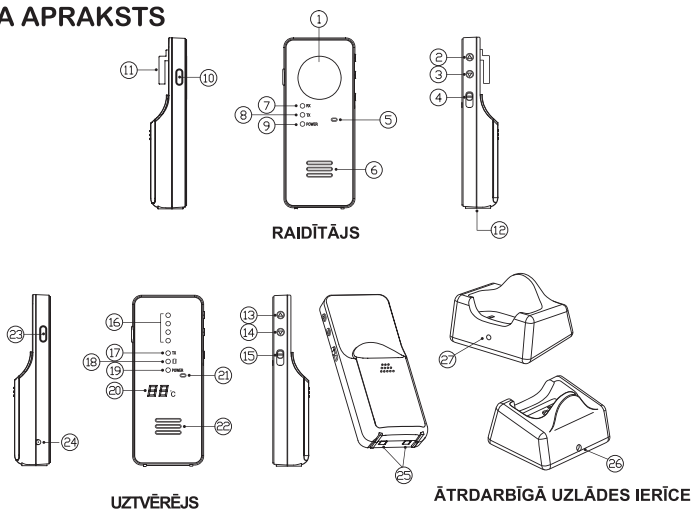
Tagad ierīci var ieslēgt darbībai. Baterijai neradīsies bojāumi, ja ierīce tiks vai nu izņemta no ātrdarbīgās uzlādes ierīces, vai atstāta tajā. Pēdēj gadījumā, ja baterijas spriegums nokrīt līdz zināmam līmenim, uzlādes ierīce automātiski atkal uzlādēs bateriju.

Piezīme: Pirms bērna uzraudzības ierīces lietošanas pirmo reizi uzlādē Li baterijas ātrdarbīgajā uzlādes ierīcē vismaz 4 stundas. Izslēdz monitoru pirms tā ievietošanas lādēšanai.

BRĪDINĀJUMS: PIRMS MONITORA IEVIETOŠANAS UZLĀDES IERĪCĒ PĀRLIECINIES, KA UZTVĒRĒJĀ UN RAIDĪTĀJĀ IR UZLĀDĒJAMĀS BATERIJAS, JO CITĀDI VAR NOTIKT SPRĀDZIENS.

PIRMS IEVIETOŠANAS UZLĀDES IERĪCĒ PĀRLIECINIES, KA UZTVĒRĒJĀ UN RAIDĪTĀJĀ IR IEVIETOTA BATERIJA, CITĀDI IERĪCE NEDARBOSIES.

PRODUKTA APRAKSTS



- | | |
|--|--|
| 1. Nakts gaisma | 15. Barošana iesl./izsl. un vibrācijas slēdzis |
| 2. Mikrofona jutīgums/Skaņas stiprums augšup poga | 16. Līmeņa raidītāja gaismas diode |
| 3. Mikrofona jutīgums/ Skaņas stiprums lejup poga | 17. Raidītāja indikators |
| 4. Barošanas slēdzis/Nakts gaismas slēdzis | 18. Vibrācijas indikators |
| 5. Mikrofons | 19. Barošana ieslēgta/ baterijas uzlādes stāvokļa indikators |
| 6. Skaļrunis | 20. Temperatūras indikators |
| 7. Skaņas uztveršanas indikators | 21. Mikrofons |
| 8. Skaņas raidīšanas indikators | 22. Skaļrunis |
| 9. Barošana ieslēgta/baterijas uzlādes stāvokļa indikators | 23. "Runāšanas" poga (PTT) |
| 10. Skaņas regulēšanas poga | 24. Kontaktligzda (izvēles) |
| 11. Temperatūras sensors | 25. Uzlādes kontakttapas |
| 12. Uzlādes kontakttapas | 26. Uzlādes ierīces kontaktligzda |
| 13. Skaņas stiprums augšup poga | 27. Uzlādes līmeņa indikators |
| 14. Skaņas stiprums lejup poga | |

PĀROŠANA

Šī procesa mērķis ir savienot raidītāju un uztvērēju savā starpā tā, lai neviena cita ierīce (pat tāda paša modeļa bērnu monitors) nevarētu traucēt tava raidītāja uztveramo skaņu vai sūtīt tavu skaņu uz svešu ierīci.

Raidītājs un uztvērējs ir ar rūpnīcas iepriekšēju iestatīšanu jau salikti pa pāriem. Tomēr, lai gūtu drošāku konfidencialitāti, iesakām veikt procedūru no jauna:

1. Vispirms nospied un turi ▼ uztvērējā pogu (14).
2. Iestati Barošanas slēdzi (15) ON pozīcijā un gaidi, kamēr temperatūras indikators (20) parāda mirgojošu simbolu \mathcal{P} .
3. Tad nospied un turi ▼ raidītājā pogu (3).
4. Iestati Barošanas slēdzi (4) ON pozīcijā un gaidi, kamēr Tx indikators (8) sāk mirgot.
5. Atbrīvo ▼ pogu (3) un tad no jauna nospied un turi ▼ pogu (3) nospiestu.

6. Ja pārošana ir veiksmīga, tad temperatūras indikatorā (20) simbols P un Tx indicators (8) nedrīkst vairs mirgot, vienlaikus no uztvērēja ir jāatskan 2 pīkstieni.
7. Izslēdz gan raidītāju, gan arī uztvērēju un pēc tam no jauna tos ieslēdz. Tagad bērna uzraudzības ierīcei vajadzētu būt gatavai darbam.
8. Gadījumā, ja raidītājs un uztvērējs nevar savā starpā sazināties, atkārtο soļus 1-7 no jauna.

LIETOŠANA

Raidītājs

1. Lai raidītāju ieslēgtu, iestati Barošanas ieslēgt/izslēgt slēdzi (4) pozīcijā ON. Barošanas indikatora gaisma (9) sāks degt sarkanā krāsā.
2. Novieto raidītāju apmēram 1 m attālumā no bērna gultiņas tā, lai mikrofons (5) būtu virzīts pret bērnu.
3. Maini mikrofona jutīgumu, izmantojot jutīguma Augšup/Lejup pogas (2) un (3) tā, lai raidītājs sāktu darboties uzreiz, ja mikrofons (5) uztver vēlamā stipruma skaņu. Skaņas raidīšanas indicators (8) mirgo katru reizi, ja tiek nospiestas šīs pogas. Jo vairāk indicators mirgo, jo lielāks ir mikrofona jutīgums (maksimāli ir 4 un minimāli 1 mirgošana). Mikrofona jutīguma palielināšanai nospied ▲ un samazināšanai ▼.
4. Ja raidītājs ir skaņas raidīšanas režīmā, indicators (8) deg sarkanā krāsā. Raidītājs atgriezīsies gaidīšanas režīmā, ja mikrofons (5) dažu sekunžu laikā neatradīs nevienu skaņu, un raidīšanas indicators (8) nodzīsīs.
5. Tā kā šī bērnu uzraudzības ierīce ir aprīkota ar „Ārpusdiapazona” brīdinājuma funkciju, tad raidītājs sūta uz uztvērēju signālus ar regulāru intervālu pat tad, ja mikrofons (5) neatrod nevienu skaņu.
6. Nakts gaismu (1) var iestatīt pastāvīgi pozīcijā ON, virzot ieslēgts/izslēgts slēdzi (4) pozīcijā ☐.
7. Baterijas uzlādes stāvokli parāda barošana ieslēgta/baterijas uzlādes stāvokļa indicators (9). Ja baterija izlādējas, baterijas uzlādes stāvokļa indicators (9) sāk mirgot. Nomaini bateriju vai darbini raidītāju ar elektriskā tīkla enerģiju.
8. Temperatūras sensors (11) sajūt bērnistabas temperatūru un nosūta signālu uz uztvērēju. Lai netraucētu tā darbību, neaizklāj sensora ventilācijas atveres.

LV

Uztvērējs

1. Lai uztvērēju ieslēgtu, virzi barošana ieslēgta slēdzi (15) pozīcijā ON. Barošanas indikatora gaisma (19) degs sarkanā krāsā.
2. Novieto uztvērēju saprātīgā attālumā no raidītāja, lai izvairītos no signāla atstarošanās. Pārāk mazs atstatums izraisīs griezīgu skaņu skaļrunī (22).
3. Līdzko uztvērējs atrod signālu, sāks mirgot gaismas diodes skaņas līmeņa rādītājs (16). Jo skaļāka ir bērna balss, jo vairāk gaismas diodes iedegsies. Šī īpašība ir noderīga, ja klusā vidē uztvērēja skaņa nav ieslēgta.
4. Skaļruņa skaņas stiprumu var regulēt ar skaņas stipruma augšup/lejup pogu (13) un (14). Katram pogas nospiedienam seko pīkstoša skaņa un temperatūras indikatorā (20) iedegsies attiecīgi skaitļi no 1 līdz 9. 1 nozīmē, ka skaļrunis ir izslēgts un 9 nozīmē maksimālu skaļumu.
5. Uztvērējs ir aprīkots arī ar vibrācijas brīdinājuma signālu. Iestati barošanas / izslēgšanas slēdzi (15) ■ pozīcijā, iedegsies vibrācijas indicators (18). Ja tiks uztverta bērna balss, iedarbosies vibrācijas signāls. Šī funkcija ir noderīga, ja vecāki darbojas ļoti trokšņainā vidē (piemēram, ar putekļsūcēju). Lai taupītu baterijas, vibrācijas brīdinājuma signālu nav ieteicams lietot ļoti bieži.

6. Ja uztvērējs vairāk kā 2 minūtes atrodas ārpus raidītāja komunikācijas diapazona, atskan ārpusdiapazona brīdinājuma signāls, vienlaikus sāk mirgot gaismas diodes līmeņa rādītājs (16). Brīdinājuma signāls pazudīs, ja uztvērējs atkal atradīsies raidītāja komunikācijas diapazonā. **N.B.** Šis brīdinājuma signāls būs dzirdams arī tad, ja raidītājs ir ieslēgts vai tā baterija ir izlādējusies, vai tā energoapgāde ir izslēgta, vai ja pārošanas process nav bijis veiksmīgs.
7. Baterijas stāvokli parāda baterijas uzlādes stāvokļa indikators (19). Ja baterijas uzlāde samazinās, indikators (19) sāk mirgot un atskan brīdinājuma signāls. Tādā gadījumā baterija ir jānomaina (vai jāuzlādē uzlādējamās baterijas, izmantojot ātrdarbīgo uzlādes ierīci).
8. Bērnistabas temperatūra tiek parādīta temperatūras indikatorā (20). Redzamais diapazons ir no -9°C līdz +50°C. Ja patiesā temperatūra ir ārpus šī diapazona, displejā parādīsies – – . **N.B.** Ja vispirms ir ieslēgts uztvērējs, temperatūras indikators (20) sāk rādīt bērnistabas temperatūru, līdzko ir ieslēgts raidītājs. Pretējā gadījumā, ja vispirms ir ieslēgts raidītājs, paies neliels laiks līdz temperatūras nolasījums parādīsies uztvērējā.

RUNĀŠANAS FUNKCIJA

Runāšanas funkcija ļauj vecākiem runāt ar bērnu, piemēram, mierināt bērnu.

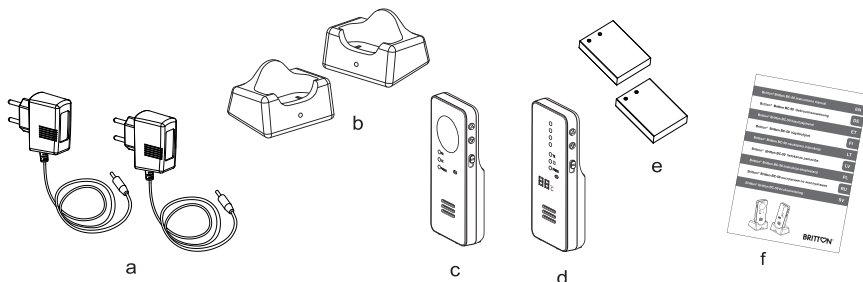
1. Nospied un turi nospiestu runāšanas pogu (23), tad runā mikrofonā (21) virzienā. Iedegsies raidītāja indikators (17).
2. No skaļruņa (6) atskan bērna vecāku balss un atbilstoši iedegas skaņas uztveršanas indikators (7).
3. Skaļruņa balss stipruma regulēšanai nospied un turi nospiestu skaņas regulēšanas pogu (10), vienlaikus nospied ▼ ▲ pogas (2) un (3). Katru nospiedienu pavada skaņas uztveršanas indikatora (7) mirgošana no 1 līdz 4 reizēm un atskan attiecīgais skaits pīkstieni. Jo vairāk ir pīkstieni, jo skaļāka ir balss.
4. Pēc sarunas beigšanas atbrīvo runāšanas pogu (23). Ņem vērā, ka laikā, kad ir nospiesta runāšanas poga (23), vecāki bērna balsi nedzird.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Lieto tikai komplektā esošos strāvas adapterus. Citu adapteru lietošana var bojāt bērnu uzraudzības ierīci
- Ja ierīce netiek ilgāku laiku lietota, izņem no raidītāja un uztvērēja baterijas, lai izvairītos no bojājumiem bateriju iztecēšanas dēļ.
- Ja ierīce netiek lietota, atvieno adapteri no strāvas kontaktligzdas.
- BC-50Li bērnu uzraudzības ierīce vislabāk darbojas temperatūras diapazonā no -9°C līdz +50°C.
- Neatstāj ierīci ilgu laiku tiešos saules staros vai kāda siltuma avota tuvumā, vai mitrā un ļoti putekļainā vidē.
- Neatver ierīces korpusu, iekšpusē esošajām detaļām nav vajadzīga tehniskā apkope.

STANDARTA PIEDERUMI

- a. Ātrdarbīgās uzlādes ierīces 6V adapteris x 2
- b. Viedā ātrdarbīgā uzlādes ierīce x 2
- c. Raidītājs
- d. Uztvērējs
- e. Li uzlādējamā baterija x 2
- f. Lietošanas pamācība



BOJĀJUMU MEKLĒŠANAS NORĀDĪJUMI

LV

Problēma	Iespējamie cēloņi	Risinājums
Raidītājs neraida signālu	Mikrofona jutīgums ir pārāk mazs	Palielini mikrofona jutīgumu, nospiežot augšup pogu ②
	Baterija ir izlādējusies vai adapteris ir nepareizi pievienots	Uzlādē baterijas ar uzlādes ierīci vai pārbaudi savienojumus
Raidītājs nepārtraukti raída signālu	Mikrofona jutīgums ir pārāk liels	Maini mikrofona jutīgumu zemāku ar pogu ③ tā, lai raidītājs uztvertu balsi
Nepārtraukts ārpusdiapazona brīdinājuma signāls	Raidītāja baterijas ir izlādējušās	Uzlādē baterijas uzlādes ierīcē
	Attālums starp raidītāju un uztvērēju ir pārāk liels	Pārvieto raidītāju un uztvērēju tuvāk vienu otram
	Pārošana nebija veiksmīga	Veic no jauna pārošanu
Pastāvīgi ir aktivizēts baterijas izlādēšanās signāls	Baterijas ir izlādējušās	Uzlādē baterijas uzlādes ierīcē
	Ierīcē nav ievietotas baterijas	Ieliec bateriju nodalījumā baterijas
	Baterija ir bojāta	Ievieto jaunas baterijas
Baterija pārāk ātri izlādējas	Nakts gaisma ir pastāvīgi ieslēgta	Izslēdz nakts gaismu
	Ir aktivizēts vibrācijas brīdinājuma signāls	Izslēdz vibrācijas brīdinājuma signālu
Daudz statisku trokšņu un traucējumu	Raidītājs ir novietots citās elektroierīces tuvumā	Noņem elektroierīci vai pārvieto raidītāju tālāk no traucējuma avota
Pārāk mazs komunikācijas diapazons	Daudz dzelzs struktūru starp raidītāju un uztvērēju	Pārvieto raidītāju un uztvērēju
	Monitoru baterijas ir izlādējušās	Uzlādē baterijas vai izmanto citu barošanas avotu

ASSURANCE OF COMPLIANCE

This product follows the provisions of the directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the council of 16 April 2014 relating the making available on the market of radio equipments.

Safety of IT equipment
EN 60065:2014

Electromagnetic compatibility
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)

Radio
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02), EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Health
EN 62479:2010



A. Kurgmann
Britton® / May 2018
R&TTE manufacturer representative



COUNTRIES WHERE THE R&TTE DIRECTIVE APPLIES:
All member states of the EU, plus Switzerland and Norway

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centre specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.

Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.



WAŻNE: PRZECZYTAJ UWAŻNIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ EKSPLOATACJI PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU I ZACHOWAJ JĄ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI. JEŚLI NIE ZASTOSUJESZ SIĘ DO PODANYCH INSTRUKCJI, MOŻE TO MIEĆ WPŁYW NA BEZPIECZEŃSTWO TWOJEGO DZIECKA.

Điękujemy za wybór produktu Britton ®. Poświęć trochę czasu, aby przeczytać uwagi bezpieczeństwa opisane poniżej. Zapewnia to wieloletnie i udane użytkowanie produktu.

Uwagi bezpieczeństwa

- OSTRZEŻENIE: BEZPIECZEŃSTWO DZIECKA JEST TWOIM OBOWIĄZKIEM.
- OSTRZEŻENIE: Nie pozwól dziecku bawić się tym produktem.
- Upewnij się, że wszyscy użytkownicy są zaznajomieni z obsługą produktu.
- Nie korzystaj z monitora dziecka w sposób do tego nie przeznaczony.
- W celu zapewnienia najwyższej jakości, ten monitor dziecka został wyprodukowany i poddany najsurowszej możliwej kontroli. Jeśli jednak znajdziesz na monitorze jakichkolwiek wad lub masz problemy z tym monitorem, proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub naszym przedstawicielem.

WŁAŚCIWOŚCI:

- W pełni cyfrowy, wolny od zakłóceń, częstotliwość operacyjna 863–870 MHz
- Automatyczne wyszukiwanie i wskazanie do wolnego kanału
- Zasięg 500 m w otwartej przestrzeni
- Niski poziom promieniowania (tylko 8% z normalnego DECT i 40% z ECO DECT)
- Automatyczny system redukcji poziomu promieniowania o połowę, gdy nadajnik i odbiornik znajdują się blisko siebie
- Wskaźnik temperatury w pokoju dziecka na odbiorniku
- Oświetlenie nocne na nadajniku
- Alarm dźwiękowy i wizualny na odbiorniku sygnalizujący wyjście poza zasięgiem komunikacji
- Wskaźnik poziomu LED na odbiorniku
- Ostrzeżenie o rozładowanej baterii zarówno na nadajniku, jak i odbiorniku
- Regulacja czułości mikrofonu na nadajniku
- Alarm wibracyjny na odbiorniku
- Funkcja rozmawiania
- Ładowarka i akumulatorki w zestawie

PL

OSTRZEŻENIE

Monitora dziecka nie należy użytkować jako wyrobu medycznego. Wcześnieiki lub dzieci ryzyka powinni być pod nadzorem lekarza lub personelu medycznego.

Bezpośredni nadzór nad dziecką w regularnych odstępach czasu przez odpowiedzialną osobę jest zdecydowanie zalecany podczas korzystania z monitora dziecka.

TECHNOLOGIA CYFROWA I APRS

Ten monitor dziecka stosuje technologię cyfrową całkowicie wolną od zakłóceń.

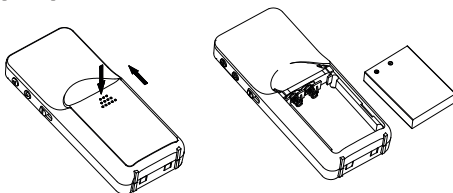
Urządzenie automatycznie wybiera wolny kanał lub podskakuje na wolny kanał podczas pracy, aby uniknąć ewentualnych zakłóceń przez inne urządzenia elektroniczne.

Ponadto, dzięki Automatycznemu Systemowi Redukcji Promieniowania (APRS), monitor wyczuwa odległość między nadajnikiem a odbiornikiem oraz automatycznie zmniejsza poziom emisji promieniowania z monitora, gdy obie jednostki położone są w bliskim sąsiedztwie.

ZASILANIE

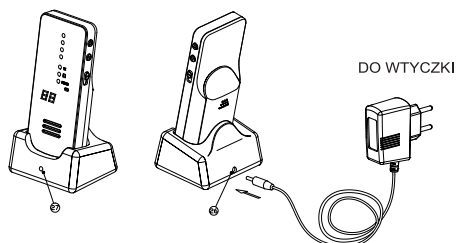
Nadajnik i odbiornik

1. Działanie przy użyciu akumulatorów Li



Naciśnij i przesunij pokrywę baterii w kierunku, jak pokazano na zdjęciu. Włóż dostarczone w zestawie akumulatory Li do komory. Przestrzegaj wskazań poprawnej polaryzacji.

2. Zasilanie sieciowe przy użyciu inteligentnej szybkiej ładowarki



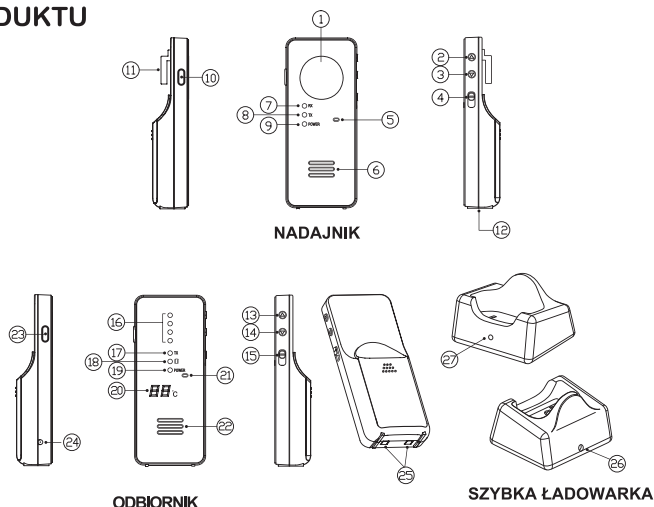
Podłącz zasilacz 6 V dostarczony w zestawie do odpowiedniego gniazda (26) szybkiej ładowarki, upewnij się, że polaryzacja jest właściwa. Wyłącz monitor i włóż go do szybkiej ładowarki. Wskaźnik ładowania (27) świeci się na czerwono. W przypadku, gdy kontrolka nie zapali się, należy lekko regulować położenie monitora w ładowarce. Gdy bateria jest w pełni naładowana (zwykle trwa to około 4 godziny), kontrolka ładowania (27) zacznie świecić się na zielono. Teraz możesz włączyć monitor. Wyjmowanie monitora ze szybkiej ładowarki lub umieszczenie go w szybkiej ładowarce nie spowoduje uszkodzenia baterii. W ostatnim przypadku, gdy bateria jest zużywana i napięcie spada poniżej pewnego poziomu, szybka ładowarka będzie automatycznie ponownie ładować baterię.

Uwaga: Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy, naładuj akumulatory Li w szybkiej ładowarce co najmniej cztery godziny. Pamiętaj wyłączyć urządzenie zanim przystąpisz do ładowania.

OSTRZEŻENIE: PRZED UMIESZCZENIEM MONITORA W ŁADOWARCE UPEWNIJ SIĘ, ŻE MONITOR POSIADA AKUMULATORKI, W PRZECIWNYM WYPADKU GROZI TO WYBUCHEM.

PRZED UMIESZCZENIEM MONITORA W ŁADOWARCE UPEWNIJ SIĘ, ŻE AKUMULATORKI ZOSTAŁY WŁOŻONE DO MONITORA. W PRZECIWNYM WYPADKU MONITOR NIE BĘDZIE DZIAŁAŁ WŁAŚCIWIE.

OPIS PRODUKTU



- | | |
|--|--|
| 1. Oświetlenie nocne | 15. Włącznik zasilania i wibracji |
| 2. Czułość/przycisk zwiększenia głośności mikrofonu | 16. Wskaźnik poziomu LED |
| 3. Czułość/przycisk zmniejszenia głośności mikrofonu | 17. Wskaźnik nadajnika |
| 4. Włącznik zasilania i oświetlenia nocnego | 18. Wskaźnik wibracji |
| 5. Mikrofon | 19. Zasilanie włączone/wskaźnik rozładowanej baterii |
| 6. Głośnik | 20. Wskaźnik temperatury |
| 7. Wskaźnik odbioru dźwięku | 21. Mikrofon |
| 8. Wskaźnik transmisji dźwięku | 22. Głośnik |
| 9. Zasilanie włączone/wskaźnik rozładowanej baterii | 23. Przycisk rozmawiania (PTT) |
| 10. Przycisk kontroli głośności | 24. Wtyczka podłączenia (opcja) |
| 11. Czujnik temperatury | 25. Płytki kontaktowe ładowarki |
| 12. Czujniki kontaktowe ładowarki | 26. Wtyczka podłączenia ładowarki |
| 13. Przycisk zwiększenia głośności | 27. Wskaźnik ładowania |
| 14. Przycisk zmniejszenia głośności | |

PAROWANIE

Cel tego procesu to podłączenie nadajnika i odbiornika w taki sposób, aby mogły wzajemnie komunikować się, a żadne inne urządzenie (nawet monitor dziecka tego samego modelu) nie mogło zakłócać sygnału odbieranego przez Twój odbiornik lub nadawać Twojego sygnału do innego urządzenia.

Nadajnik i odbiornik są już wcześniej parowane ustawieniami fabrycznymi. Jednak zaleca się wykonanie ponownego parowania do osiągnięcia lepszej ochrony prywatności.

1. Najpierw naciśnij i przytrzymaj ▼ przycisk (14) na odbiorniku.
2. Ustaw włącznik zasilania (15) do pozycji ON i poczekaj, aż na wskaźniku temperatury zacznie (20) migać symbol P.
3. Teraz naciśnij i przytrzymaj ▼ przycisk (3) na nadajniku.
4. Ustaw włącznik zasilania (4) do pozycji ON i poczekaj, aż wskaźnik Tx (8) zacznie migać.
5. Zwolnij ▼ przycisk (3), a następnie naciśnij i przytrzymaj ▼ ponownie przycisk (3).

6. Jeśli parowanie powiodło się, na wskaźniku temperatury (20) nie powinien już migać symbol P, także nie powinien migać wskaźnik Tx (8), a jednocześnie z odbiornika powinny być słyszalne 2 dźwięki.
7. Wyłącz zarówno nadajnik, jak i odbiornik oraz włącz je ponownie. Monitor powinien teraz być gotowy do pracy.
8. W przypadku, gdy nadajnik i odbiornik nie mogą komunikować się ze sobą, powtórz kroki od 1 do 7.

OBSŁUGA

Nadajnik

1. Ustaw włącznik zasilania (4) do pozycji ON, aby włączyć nadajnik. Lampka wskaźnika (9) zapali się ciągłym światłem czerwonym.
2. Umieść nadajnik w odległości około 1 m od łóżka dziecka z mikrofonem (5) skierowanym do dziecka.
3. Dostosuj czułość mikrofonu przy użyciu przycisków zwiększenia / zmniejszenia czułości (2) i (3) tak, aby nadajnik zaczął działać jak tylko mikrofon (5) wychwytuje dźwięk na poziomie pożądanej głośności. Wskaźnik transmisji dźwięku (8) będzie migać za każdym razem, gdy wciśnięte są te przyciski. Im więcej wskaźnik miga, tym wyższa jest czułość mikrofonu (maksymalna liczba mignięć wynosi 4, a minimalna – 1 mignięcie). Naciśnij odpowiednio przyciski ▲ i ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć czułość mikrofonu.
4. Gdy nadajnik jest w trybie nadawania, wskaźnik transmisji (8) pali się na czerwono. Urządzenie przechodzi do trybu gotowości, jeżeli mikrofon (5) nie chwytwa żadnych dźwięków, a wskaźnik transmisji (8) zgaśnie.
5. Ponieważ ten monitor dziecka jest wyposażony w funkcję alarmu sygnalizującego wyjście poza zasięg komunikacji, nadajnik przesyła sygnały do odbiornika w regularnych odstępach czasu nawet wtedy, gdy mikrofon (5) nie chwytwa żadnego dźwięku.
6. Oświetlenie nocne (1) można włączyć na stałe, przesuwając wyłącznik zasilania (4) do pozycji ☾.
7. Stan baterii jest wyświetlany na wskaźniku włączenia zasilania / rozładowanej baterii (9). Gdy bateria wyczerpie się, wskaźnik rozładowanej baterii (9) zacznie migać. Zastąp nową baterią lub podłącz nadajnik do sieci elektrycznej.
8. Czujnik temperatury (11) wyczuje temperaturę pokoju dziecka i wysyła odpowiedni sygnał do odbiornika. Do prawidłowego działania nie blokuj otworów wentylacyjnych tego czujnika.

Odbiornik

1. Ustaw włącznik zasilania (15) do pozycji ON, aby włączyć odbiornik. Lampka wskaźnika (19) zapali się ciągłym światłem czerwonym.
2. Umieść odbiornik w dostatecznej odległości od nadajnika, aby uniknąć oddźwięku. Zbyt mała odległość spowoduje stworzenie pisku z głośników (22).
3. Gdy odbiornik chwytwa sygnał, wskaźnik poziomu LED (16) zapali się. Im głośniejszy jest głos dziecka, tym większa jest liczba zapalonych LEDów. Funkcja ta jest przydatna w przypadku, gdy rodzice wołają, aby głośność odbiornika była zmniejszona w cichym środowisku.
4. Głośność głośnika można regulować za pomocą przycisków zwiększenia / zmniejszenia głośności (13) i (14). Każde naciśnięcie tych przycisków spowoduje stworzenie sygnału dźwiękowego, a na wskaźniku temperatury (20) będą odpowiednio palić się cyfry od 1 do 9. Znaczy to, że głośnik jest całkowicie wyciszony a cyfra 9 oznacza głośność maksymalną.
5. Odbiornik jest wyposażony w alarm wibracyjny. Ustaw przełącznik zasilania (15) do pozycji III. Wskaźnik wibracji (18) zapali się. Po odebraniu głosu dziecka przez odbiornik, wibracja zacznie funkcjonować. Funkcja ta jest przydatna, gdy rodzic pracuje w bardzo hałaśliwym otoczeniu (np. odkurzaczem). Aby oszczędzać energię baterii, nie zaleca się częstego stosowania alarmu wibracyjnego.

6. Gdy odbiornik jest poza zasięgiem komunikacji nadajnika przez ponad 2 minuty, słyszy się alarm sygnalizujący wyjście poza zasięgiem komunikacji, a jednocześnie miga wskaźnik poziomu LED. Alarm zamilknie tylko po odebraniu przez odbiornik sygnału od nadajnika.
UWAGA! Alarm ten zadziała również w przypadku, gdy nadajnik jest wyłączony lub jego bateria jest rozładowana albo jego zasilanie jest odcięte lub gdy proces parowania nie powiodł się.
7. Stan baterii jest wyświetlany na wskaźniku włączenia zasilania / baterii rozładowanej (19). Gdy bateria wyczerpie się, wskaźnik (19) zacznie migać i słyszalny będzie alarm dźwiękowy. Teraz należy wymienić baterię na nową (lub ponownie naładować akumulatora za pomocą szybkiej ładowarki).
8. Temperatura w pokoju dziecka jest wyświetlana na wskaźniku temperatury (20). Zakres temperatur to od -9 °C do +50 °C. Gdy temperatura rzeczywista wykracza poza ten zakres, wskaźnik wyświetla symbol – – .
UWAGA! Jeśli odbiornik został włączony jako pierwszy, wskaźnik temperatury (20) będzie wyświetlał temperaturę pokoju dziecka jak tylko nadajnik zostanie włączony. W przeciwnym wypadku, gdy nadajnik został włączony jako pierwszy, zajmie chwilę zanim odbiornik zacznie wyświetlać temperaturę.

FUNKCJA ROZMAWIANIA

Funkcja rozmawiania pozwala rodzicowi rozmawiać z dzieckiem, na przykład pocieszyć dziecko.

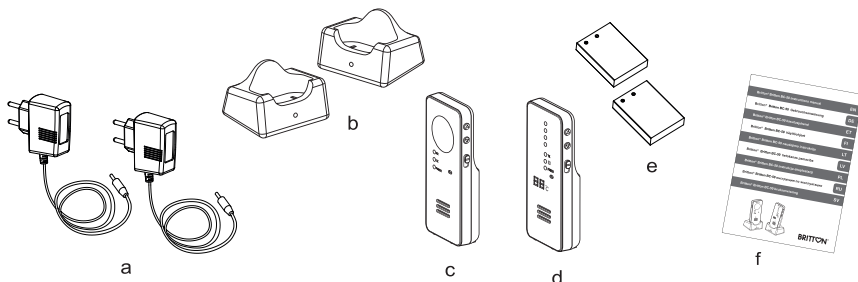
1. Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozmawiania (23), a następnie mów do mikrofonu (21). Zapali się wskaźnik nadajnika (17).
2. Głos rodzica słychać z głośnika (6) i wskaźnik odbioru dźwięku (7) zaświeci się odpowiednio.
3. W celu regulowania głośności głośnika (6) naciśnij i przytrzymaj przycisk głośności (10) oraz jednocześnie naciśnij przyciski ▼▲ (2) i (3). Każde naciśnięcie przycisku (2) lub (3) spowoduje miganie wskaźnika odbioru dźwięku od jednego do czterech razy oraz usłyszenie odpowiedniej liczby sygnałów dźwiękowych. Im więcej sygnałów dźwiękowych, tym głośniejszy jest dźwięk.
4. Po rozmowie zwolnij przycisk rozmawiania (23). Należy zauważyć, że po naciśnięciu w dół przycisku rozmawiania (23) rodzic nie słyszy głosu dziecka.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Używaj wyłącznie zasilaczy dostarczonych w zestawie. Wykorzystanie innych adapterów może spowodować uszkodzenie monitora.
- Jeśli nie używasz monitora przez długi czas, należy usunąć wszystkie baterie z urządzenia, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia w wyniku wycieku z baterii.
- Odłącz zasilacz elektryczny od gniazdka, gdy monitor nie jest włączony.
- Monitor dziecka BC-50Li działa najlepiej w zakresie temperatur od -9 °C do +50 °C.
- Nie pozostawiaj monitora przez długi czas na silne działanie promieni słonecznych lub w pobliżu źródła ciepła albo w środowisku wilgotnym bądź nadmiernie zapyłonym.
- Nie należy otwierać obudowy, wewnątrz niej nie ma żadnych części wymagających obsługi.

WYPOSAŻENIE STANDARDOWE

- a. Zasilacz elektryczny 6 V dla szybkiej ładowarki x 2
- b. Inteligentna szybka ładowarka x 2
- c. Nadajnik
- d. Odbiornik
- e. Akumulatory Li x 2
- f. Instrukcja eksploatacji



SZUKANIE USTEREK

Problem	Ewentualna przyczyna	Rozwiązanie
Brak transmisji sygnału od nadajnika	Czułość mikrofonu jest zbyt niska	Zwiększ czułość mikrofonu przez naciśnięcie przycisku w górę ②
	Bateria jest rozładowana albo zasilacz jest niewłaściwie podłączony	Naładuj baterie w szybkiej ładowarce albo sprawdź połączenia
Nadajnik ciągle przekazuje sygnał	Czułość mikrofonu jest zbyt wysoka	Zmniejsz czułość mikrofonu przez naciśnięcie przycisku w dół ③ tak, aby nadajnik reagował na dźwięk
Ciągły alarm sygnalizujący położenie poza zasięgiem komunikacji	Baterie nadajnika są rozładowane	Naładuj akumulatory w szybkiej ładowarce
	Odległość między nadajnikiem a odbiornikiem jest zbyt wielka	Przesuń nadajnik i odbiornik bliżej do siebie
	Parowanie nie jest skuteczne	Wykonaj parowanie ponownie
Ciągły alarm sygnalizujący stan rozładowanej baterii	Baterie są rozładowane	Naładuj akumulatory w szybkiej ładowarce
	Baterie nie zostały włożone do urządzenia	Włóż baterie do obudowy urządzenia
	Baterie zostały uszkodzone	Włóż nowe baterie
Żywotność baterii jest zbyt krótka	Oświetlenie nocne jest stale włączone	Wyłącz oświetlenie nocne
	Alarm wibracyjny jest stale włączony	Wyłącz alarm wibracyjny
Dużo szumu statycznego i zakłóceń	Nadajnik położony jest w pobliżu innych urządzeń elektrycznych	Usuń urządzenie elektryczne albo przestaw nadajnik dalej od źródeł zakłóceń
Zbyt krótki zasięg komunikacyjny	Wiele konstrukcji stalowych między nadajnikiem a odbiornikiem	Przestaw nadajnik i odbiornik w inne miejsce
	Baterie monitorów są rozładowane	Naładuj akumulatory w szybkiej ładowarce albo użyj inne zasilanie

Dystrybutor: Speli Baltic Ltd, Estonia. Tel +44 1614080081; info@brittonbaby.com

ASSURANCE OF COMPLIANCE

This product follows the provisions of the directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the council of 16 April 2014 relating the making available on the market of radio equipments.

Safety of IT equipment
EN 60065:2014

Electromagnetic compatibility
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)

Radio
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02), EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Health
EN 62479:2010



A. Kurgmann
Britton® / May 2018
R&TTE manufacturer representative



COUNTRIES WHERE THE R&TTE DIRECTIVE APPLIES:
All member states of the EU, plus Switzerland and Norway

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centre specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.

Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.



ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ИЗДЕЛИЕМ, И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ИЗЛОЖЕННЫХ В ИНСТРУКЦИИ УКАЗАНИЙ МОЖЕТ ОТРИЦАТЕЛЬНО СКАЗАТЬСЯ НА БЕЗОПАСНОСТИ ВАШЕГО РЕБЕНКА.

Благодарим Вас за выбор изделия Britton®. Просим уделить некоторое время на прочтение правил безопасности, что станет залогом долговременной и беспроблемной эксплуатации изделия.

Правила безопасности:

- ВНИМАНИЕ! ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА БЕЗОПАСНОСТЬ РЕБЕНКА ЛЕЖИТ НА ВАС.
- ВНИМАНИЕ! Не разрешайте ребенку играть с настоящим изделием.
- Убедитесь в том, что все пользователи умеют правильно пользоваться изделием.
- Используйте радионяню исключительно по назначению.
- С целью обеспечения безупречного качества изделие произведено и проверено согласно самым строгим нормам. Если Вы все же обнаружите какие-либо дефекты, или у Вас возникнут проблемы с радионяней, обратитесь к розничному продавцу или к нашему представителю.

Характеристики:

- Цифровое, работающее без помех изделие на частотах 863-870 МГц
- Автоматический поиск и подключение к свободному каналу
- Радиус действия на открытом пространстве: 500 м
- Низкий уровень излучения 8% normal DECT и 40% EKO DECT
- Автоматическое снижение уровня электромагнитного излучения наполовину, если родительский и детский блок находятся поблизости друг от друга
- Наличие на родительском блоке индикатора температуры в комнате ребенка
- Наличие ночного светильника на детском блоке
- Звуковой и визуальный сигнал тревоги "Вне радиуса действия" на родительском блоке
- Светодиодный индикатор уровня на родительском блоке
- Индикатор "Разряд батареи" на родительском и детском блоке
- Регулировка чувствительности микрофона на детском блоке
- Вибросигнал на родительском блоке
- Функция переключения "Прием-передача"
- Зарядное устройство и аккумуляторные батареи в комплекте

ВНИМАНИЕ!

Запрещается использовать радионяню в качестве медицинского оборудования. Досрочно родившиеся или подверженные фактору риска дети должны находиться под присмотром врача или медперсонала.

Настоятельно рекомендуется непосредственный присмотр ответственного лица во время использования радионяни.

ЦИФРОВАЯ ТЕХНОЛОГИЯ И APRS

Настоящее устройство работает на цифровой технологии, исключаяющей воздействие помех.

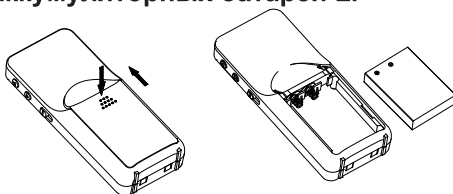
Радионяня автоматически выбирает свободный канал, а во время работы переключается на свободный канал во избежание возможных помех от других электронных приборов.

Кроме Автоматической Системы Снижения Излучения (Automatic Power Reduction System (APRS)) родительский и детский блок определяют разделяющее их расстояние и автоматически снижают уровень электромагнитного излучения при нахождении вблизи друг от друга.

ПИТАНИЕ

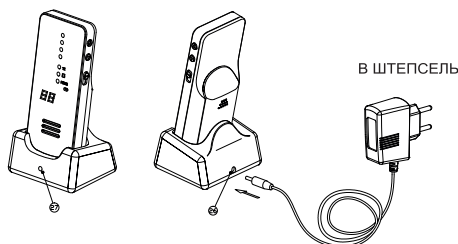
Родительский блок и детский блок

1. Питание от аккумуляторных батарей Li



Нажмите на крышку отсека питания в направлении, указанном стрелкой (см. рисунок). Вставьте аккумуляторные батарейки Li, входящие в комплект. Убедитесь, что соблюдена полярность.

2. Питание от сети с использованием «умного» зарядного устройства



Подключите штепсельную вилку приданного адаптера 6V к соответствующему гнезду питания устройства быстрой зарядки (26); убедитесь, что соблюдена полярность. Отключите радионяню и вставьте ее в зарядное устройство. Индикатор зарядки (27) загорится красным светом. Если индикатор не мигает, проверьте положение радионяни в зарядном устройстве. После того, как батарея полностью заряжена, (в среднем, через 4 часа), индикатор зарядки (27) загорится зеленым светом. Теперь радионяню можно включить. Радионяню можно снимать с зарядного устройства и ставить в него обратно – это не повредит нормальной работе батарей. Когда уровень заряда батарей упадет ниже критического уровня, зарядное устройство автоматически приступит к их зарядке.

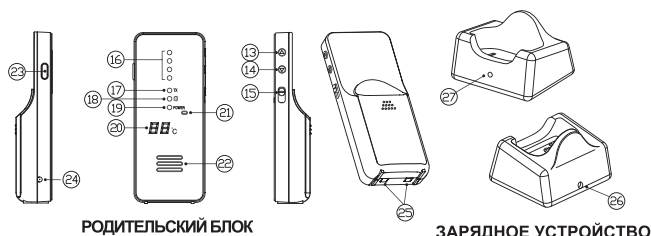
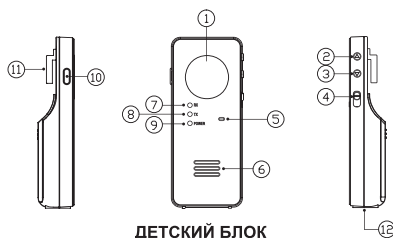
Внимание! Перед первым использованием радионяни следует зарядить аккумуляторные батарейки Li с помощью зарядного устройства, на что потребуется не менее 4 часов. Выключите радионяню перед постановкой на зарядку.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПОСТАВИТЬ РАДИОНЯНЮ НА ЗАРЯДКУ, УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО В НЕЙ УСТАНОВЛЕНЫ АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕЙКИ. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ МОЖЕТ ПРОИЗОЙТИ ВЗРЫВ.

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПОСТАВИТЬ РАДИОНЯНЮ НА ЗАРЯДКУ, УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО В НЕЙ УСТАНОВЛЕНЫ БАТАРЕЙКИ. В ПРОТИВНОМ СЛУЧАЕ РАДИОНЯНЯ НЕ БУДЕТ РАБОТАТЬ НОРМАЛЬНО.

RU

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ



- | | |
|---|--|
| 1. Ночное освещение | 14. Кнопка уменьшения громкости |
| 2. Чувствительность микрофона/Кнопка увеличения громкости | 15. Переключатель Питание включено и Вибросигнал |
| 3. Чувствительность микрофона/Кнопка уменьшения громкости | 16. Светодиодный индикатор уровня сигнала |
| 4. Переключатель Включение питания и Ночное освещение | 17. Индикатор передачи |
| 5. Микрофон | 18. Индикатор вибросигнала |
| 6. Динамик | 19. Индикатор Питание включено/Низкий уровень заряда батареи |
| 7. Индикатор приема | 20. Индикатор температуры |
| 8. Индикатор передачи | 21. Микрофон |
| 9. Индикатор Питание включено/Низкий уровень заряда батареи | 22. Динамик |
| 10. Кнопка регулировки громкости | 23. Кнопка «передача-прием» |
| 11. Температурный датчик | 24. Гнездо подключения (опция) |
| 12. Контактные пластины зарядного устройства | 25. Контактные пластины зарядного устройства |
| 13. Кнопка увеличения громкости | 26. Гнездо подключения адаптера |
| | 27. Индикатор зарядки |

СОПРЯЖЕНИЕ РОДИТЕЛЬСКОГО И ДЕТСКОГО БЛОКА

Цель сопряжения заключается в том, чтобы настроить взаимную работу приемника и передатчика таким образом, чтобы ни одно другое устройство (также радионяня той же модели) не могло помешать приему или передаче сигнала между ними.

Взаимная работа детского и родительского блока (передатчика и приемника) уже предварительно настроена на заводе. Однако для обеспечения лучшей приватности рекомендуется вновь выполнить сопряжение между ними:

1. Нажмите ▼ на кнопку (14) на родительском блоке.
2. Установите переключатель Питание включено (15) в положение ON и подождите, пока на индикаторе температуры (20) не появится обозначение P.
3. Нажмите кнопку (3) на детском блоке и удерживайте ▼ ее нажатой.
4. Установите переключатель On-OFF (4) в положение ON и подождите, пока не начнет мигать индикатор передачи (8).
5. Отпустите ▼ кнопку (3), нажмите на кнопку, удерживайте ее нажатой, затем вновь нажмите ▼ на кнопку (3).

6. Если сопряжение прошло успешно, то индикатор Температур (20) и индикатор Передачи (8) не должны мигать, а родительский блок должен передать два сигнала.
7. Выключите детский и родительский блок, а затем вновь включите. Теперь устройства готовы к совместной работе.
8. Если детский и родительский блок не работают согласованно, повторите пункты 1-7 заново.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ


Детский блок

1. Для включения детского блока переведите выключатель питания (4) в положение ON. Индикатор питания (9) загорится красным светом.
2. Установите передающий детский блок на расстоянии около 1 м от кровати ребенка таким образом, чтобы микрофон (5) был направлен на ребенка.
3. С помощью кнопок чувствительности микрофона (2) и (3) (Высокая/Низкая чувствительность) настройте чувствительность микрофона так, детский блок включался сразу после того, как микрофон (5) уловит звук желательной громкости. Индикатор передачи (8) мигает всякий раз при нажатии на вышеуказанные кнопки. Увеличение частоты мигания означает повышение чувствительности микрофона, при этом 4 мигания соответствуют максимальной чувствительности, и 1 – минимальной). Для увеличения чувствительности нажмите на ▲ и для уменьшения на ▼.
4. Если детский блок находится в режиме передачи, то индикатор передачи (8) горит красным светом. Детский блок возвращается в режим ожидания, если микрофон (5) в течение нескольких секунд не уловит звуков; при этом индикатор передачи (8) гаснет.
5. Поскольку данная радионяня передает сигнал тревоги "Вне радиуса действия", детский блок передает родительскому блоку сигналы с регулярным интервалом, даже если микрофон (5) не улавливает никаких звуков.
6. Ночное освещение (1) можно включить в постоянном режиме, переведя переключатель (4) в положение ☾.
7. Состояние батареи передает индикатор (9) Питание включено/Низкий уровень заряда батареи. При низком уровне заряда батареи индикатор (9) начинает мигать. В данном случае необходимо вставить новую батарейку или подключить детский блок к питанию от сети.
8. Датчик температуры (11) замеряет температуру в детской и передает показания на родительский блок. Не закрывайте вентиляционные отверстия датчика, - это может нарушить его нормальное функционирование.

RU

Родительский блок

1. Включите детский блок, для чего переведите переключатель питания (15) в положение ON. Индикатор питания (19) загорится красным светом.
2. Установите родительский блок достаточно далеко от детского блока во избежание обратной связи. Слишком близкое расстояние вызывает писк из динамиков (22).
3. Если родительский блок обнаружит сигнал, светодиодный индикатор начинает мигать (16). Чем громче голос ребенка, тем большее количество светодиодов загорается. Эта функция полезна в том случае, если на родительском блоке громкость динамика установлена на нулевое значение для соблюдения тишины.
4. Громкость динамика можно регулировать с помощью кнопок (13) и (14). С каждым нажатием на кнопку раздается сигнал и на индикаторе температуры (20) высвечивается соответствующая цифра от 0 до 9. 0 означает, что динамик отключен, а 9 – максимальную громкость.

5. Родительский блок имеет также функцию вибросигнала. Переведите переключатель включения/выключения питания (15) в положение . Индикатор вибросигнала (18) загорится. Если родительский блок примет голос ребенка, сработает функция вибрации. Данная функция полезна при большом фоновом шуме, например, при работе пылесосом. Для экономии заряда батареек не рекомендуется слишком часто пользоваться вибросигналом.
6. Если родительский блок находится вне зоны приема более 2 минут, раздается сигнал „Вне радиуса действия“, а светодиодный индикатор (16) начинает мигать. Сигнал тревоги прекращается после восстановления связи между родительским и детским блоком. Внимание! Данный сигнал тревоги передается также в случае отключения детского блока, разрядки батареек детского блока, прерывания питания, неудачного процесса сопряжения.
7. Уровень заряда батареи показывает индикатор Питание включено/Низкий уровень заряда батареи (19). Если батарея разряжается, индикатор (19) начинает мигать; при этом раздается сигнал тревоги. В данном случае батарейки следует или заменить, или зарядить аккумуляторную батарею при помощи зарядного устройства.
8. Температура в комнате ребенка показывается с помощью индикатора температуры (20). Интервал температур: от -9°C до +50°C. Если температура находится вне установленных пределов, на индикаторе появляется — — .
Внимание! Если родительский блок включается первым, индикатор температуры (20) начинает показывать температуру в детской комнате сразу после включения детского блока. Если первым включается детский блок, температура на родительском блоке будет показана по прошествии некоторого времени.

ФУНКЦИЯ “ ПРИЕМ-ПЕРЕДАЧА ”

Функция “Прием-передача” дает возможность поговорить с ребенком, например, чтобы его успокоить.

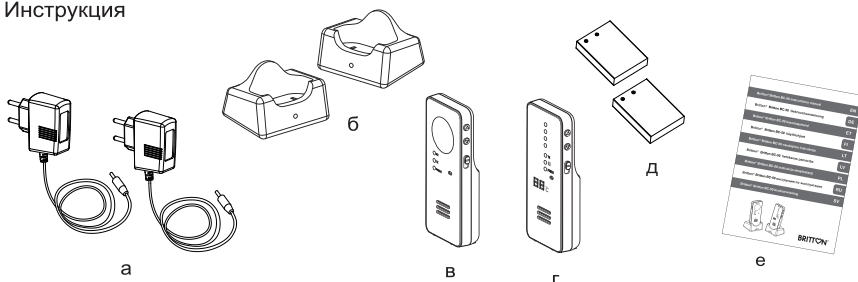
1. Нажмите на кнопку “Прием-передача” (23) и удерживайте ее нажатой, пока Вы говорите в микрофон (21). При этом загорается индикатор передачи (17).
2. Из динамика (6) раздается голос родителя; при этом загорается индикатор приема (7).
3. Для регулировки громкости нажмите кнопку регулировки громкости (10) и удерживайте ее нажатой, при этом нажмите также на ▼ ▲ кнопки (2) и (3). Каждое нажатие на кнопку (2) или (3) сопровождается миганием индикатора приема (7) от 1 до 4 раз, при этом раздается соответствующее количество сигналов. Чем больше сигналов, тем больше громкость.
4. По окончании разговора отпустите кнопку приема-передачи (23). Учтите, что при нажатой кнопке приема-передачи (23) голоса ребенка не будет слышно.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Используйте только приданные к радионяне блоки питания. Использование других адаптеров может повредить устройство.
- Если вы не используете радионяню на протяжении длительного времени, выньте из нее батарейки во избежание утечки электролита, который может повредить изделие.
- Выньте из розетки штепсель блока питания, если радионяня не используется.
- Радионяня BC-50Li функционирует нормально при температуре от -9°C до +50°C.
- Не оставляйте устройство на длительное время на солнце, в непосредственной близости от источников тепла, также при повышенной влажности и запыленности.
- Не вскрывайте корпус, поскольку радионяня не содержит подлежащих ремонту деталей.

СТАНДАРТНАЯ КОМПЛЕКТАЦИЯ

- а. Адаптер 6V, переменный ток, для зарядного устройства – 2 шт.
- б. «Умное» зарядное устройство – 2 шт.
- в. Детский блок
- г. Родительский блок
- д. Аккумуляторная батарейка Li – 2 шт.
- е. Инструкция



ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Устранение неисправности
Передатчик ничего не передает	Чувствительность микрофона настроена на слишком низкий уровень	Увеличьте чувствительность микрофона с помощью кнопки ②
	Батарея села или блок питания подключен неправильно	Зарядите батарейки с помощью зарядного устройства или проверьте места соединений
Передатчик постоянно включен	Чувствительность микрофона слишком высокая	Снизьте чувствительность микрофона с помощью кнопки ③ так, чтобы передатчик срабатывал от голоса
Постоянно передается сигнал «Вне радиуса действия»	Сели батарейки передатчика	Зарядите батарейки с помощью зарядного устройства
	Приемник и передатчик находятся слишком далеко друг от друга	Установите приемник и передатчик ближе друг к другу
	Сопряжение не удалось	Повторите процедуру сопряжения
Постоянно передается сигнал «Батарея разряжена»	Батарейки разряжены	Зарядите батарейки с помощью зарядного устройства
	Батарейки не вставлены в устройство	Вставьте батарейки в устройство
	Батарейки повреждены	Вставьте новые батарейки
Батарейки разряжаются слишком быстро	Ночное освещение постоянно включено	Отключите ночное освещение
	Вибросигнал постоянно включен	Отключите вибросигнал
Сильный фоновый шум и помехи	Передатчик находится вблизи других электроприборов	Уберите электроприбор или установите передатчик на достаточном удалении от источника помех
Слишком маленький радиус действия	Много стальных предметов между передатчиком и приемником	Установите родительский и детский блок в другое место
	Батарейки детского блока разряжены	Зарядите батарейки с помощью зарядного устройства или воспользуйтесь другим источником питания

RU

ASSURANCE OF COMPLIANCE

This product follows the provisions of the directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the council of 16 April 2014 relating the making available on the market of radio equipments.

Safety of IT equipment
EN 60065:2014

Electromagnetic compatibility
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)

Radio
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02), EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Health
EN 62479:2010



A. Kurgmann
Britton® / May 2018
R&TTE manufacturer representative



COUNTRIES WHERE THE R&TTE DIRECTIVE APPLIES:
All member states of the EU, plus Switzerland and Norway

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centre specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.

Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.



VIKTIGT: LÄS DENNA ANVISNING FÖRE MONITORS ANVÄNDNING NOGGRANT GENOM OCH BEVARA INSTRUKTIONEN OCKSÅ FÖR SENARE ANVÄNDNINGAR. FÖLJER MAN INTE ANVISNINGAR, KAN DER PÅVERKA BARNETS SÄKERHET.

Vi tackar dig att du har bestämt dig att använda en Britton® produkt. Ta lite tid och läs dessa säkerhetsanvisningar noggrant genom. Så garanterar du produktens långvarig och lycklig användning.

Säkerhetsanvisningar:

- VARNING: DET ÄR DU SOM SVARAR FÖR BARNETS SÄKERHET.
- VARNING: Observera att ditt barn inte leker med denna produkt. .
- Övertyg dig att produktens alla användare vet besked hur den används.
- Använd babymonitorn endast ändamålsenligt.
- Med syftet att garantera babymonitorns ideala kvalitet har den tillverkats och granskats enligt mest stränga krav. Om du skulle upptäcka några fel eller om du har problem med monitorn, så var så snäll och kontakta försäljaren eller vår representant.

Egenskaper

- Fulldigital, utan störare, funktionsfrekvens 863 -870 MHz
- Automatisk sökfunktion och fria kanals sökande
- Arbetsfrekvens i fritt utrymme 500 Meter
- Låg strålningsnivå (bara 8 % normal DECT och 40 % ECO DECT)
- Automatisk reducering av strålningsnivån om en hälft, om sändaren och mottagaren befinner sig för nära till varandra
- Temperaturindikator för barnets rum på mottagaren
- Nattbelysningslampa på sändaren
- Alarm „Ingen mottagning“ såväl på audio- som på visuell mottagare
- LED måttssystem på mottagaren
- Varning „Batteri är tom“ såväl på sändare som på mottagare
- Mikrofonens reglerbar känslighet på sändaren
- Vibration på mottagare
- „Svarfunktion“
- Laddare för uppladdbara batterier i satsen

VARNING

Babymonitor får inte användas som medicinsk apparat. Förtidsbarn eller babys med riskfaktor måste övervakas av läkare eller medicinsk personal. Vid användning av babymonitor rekommenderas det att genomföra monitors regelbundna granskningar genom beträffande behörig personal.

SV

DIGITAL TEKNOLOGI OCH APR

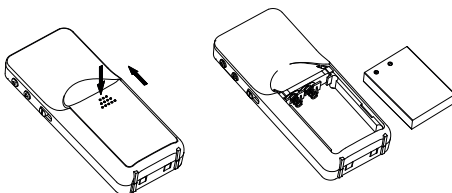
Denna babymonitor grundar på en fullständigt utan störare funktionerande och digital teknologi.

Denna monitor väljer automatiskt en fri (inte reserverad) kanal eller „hoppa“ under arbetsprocessen över till en fri kanal för att kunna undvika eventuella störningar genom andra elektroniska anläggningar.

Det automatiska systemet för strålningsreducering APRS (Automatic Power Reduction System) fixerar avståndet mellan baby- och föräldramonitor och skulle de båda monitorer befinna sig för nära till varandra, reduceras babymonitors strålningsnivå automatisk.

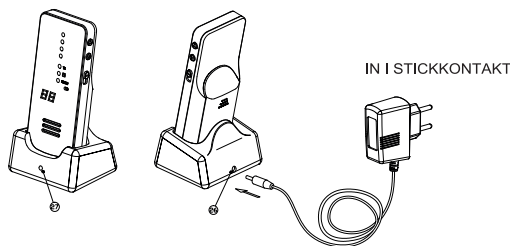
STRÖMFÖRSÖRJNING

1. Arbetsfunktioner med uppladdbara Li batterier.



Tryck på batteriers lock och skjut det i på bilden visad riktning.
Lägg de i satsen befintliga uppladdbara Li batterier in i anläggningen. Övertyg dig att batteriers polaritet är riktig.

2. Elektrisk försörjning med intelligent snabbladdare.



Anslut den i satsen befintliga 6 volt enheten för elektrisk försörjning till snabbladdares (26) motsvarande hål och övertyg dig att batteriers polaritet är riktig. Koppla monitorn av och ställ den på snabbladdaren. Laddningsindikatorn (27) lyser rött. Skulle lampan inte börja blinka, ändra lite monitors läge i laddare. Har batterier laddats upp (det tar vanligen ca 4 timmar), börjar laddningslampan (27) ständigt lysa i grönt.

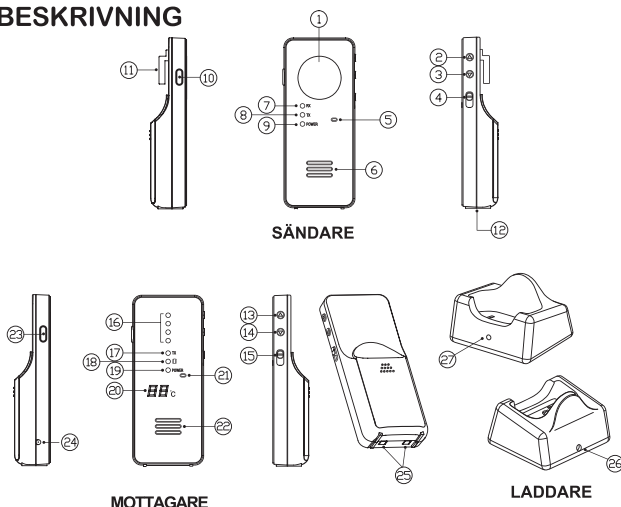
Nu kan du koppla in monitorn. Batterier skadas inte genom att du tar monitorn från laddningsenheten och ställer den tillbaka dit. I sistnämnda fallet, om batteriers spänning sänker under en viss gräns, börjar laddningsenheten automatisk med att ladda upp monitorn.

Anmärkning: Före monitorns första användning var så snäll och ladda upp de Li Batterierna i minst 4 timmar. Koppla av monitor före laddningsprocessens början.

VARNING: INNAN DU STÄLLER MONITORN PÅ LADDNINGSENHET, ÖVERTYG DIG, ATT UPPLADDBARA BATTERIER FINNS INNE I ANLÄGGNINGEN, ANNARS KANN DET KOMMA TILL EN EVENTUELL EXPLOSION.

INNAN DU STÄLLER MONITORN PÅ LADDNINGSENHET, ÖVERTYG DIG, ATT UPPLADDBARA BATTERIER FINNS INNE I ANLÄGGNINGEN, ANNARS SKA MONITORN INTE ARBETA PÅ RIKTIGT SÄTT.

PRODUKTBESKRIVNING



- | | |
|---|--|
| 1. Nattbelysning | 15. „Inkopplad elektrisk försörjning“ och vibrations knapp |
| 2. Mikrofonkänslighet ”högre tonstyrka” | 16. LED måttssystem |
| 3. Mikrofonkänslighet ”lägre tonstyrka” | 17. Sändares indikator |
| 4. Elektriska försörjningens inkoppling och nattbelysningskontakt | 18. Indikator för vibration |
| 5. Mikrofon | 19. Indikator „Inkopplad elektrisk försörjning“ / „Batteri är tom” |
| 6. Högtalare | 20. Temperaturindikator |
| 7. Indikator för ton mottagning | 21. Mikrofon |
| 8. Indikator för ton transmission | 22. Högtalare |
| 9. Inkopplad elektrisk försörjning/ Indikator för tom batteri | 23. Knappen för „svaret“ (PTT) |
| 10. Knappen för tonkontroll | 24. Anslutningskontakt (möjlighet) |
| 11. Temperatursensor | 25. Laddares kontaktuppgifter |
| 12. Laddares kontaktsensor | 26. Laddares anslutningskontakt |
| 13. Knappen „Ton stärkare” | 27. Laddares indikator |
| 14. Knappen „Ton tystare” | |

FÖRENING TILL ETT PAR

Syftet med denna process är att ansluta sändaren och mottagaren för kommunikation till varandra på ett sätt och vis, att ingen annan anläggning (inte ens en babymonitor av samma modell) ska störa den i din mottagare inkommande ton eller skicka din röst till en främmande anläggning.


Sändaren och mottagaren har redan förenats till ett par av tillverkaren. Men för att kunna få en förtrolig kommunikation, rekommenderas det att genomföra denna process på nytt.

1. Först tryck knappen (14) på mottagaren ner ▼ och håll den i denna position.
2. Koppla kontakten „Inkopplad elektrisk försörjning“ (15) till position ON och vänta, tills temperaturindikatorn (20) visar tecken P .
3. Tryck ▼ nu på knappen (3) på sändaren.
4. Koppla kontakten „Inkopplad elektrisk försörjning“ (4) till position ON och vänta, tills indikatorn Tx (8) börjar blinka.
5. Lösä knappen ▼ (3) och tryck igen på knappen (3) och håll den ▼ i denna position.






6. Har processen lyckats får tecken **P** på temperaturindikatorn (20) och Tx – indikatorn (8) inte mer blinka, och du måste höra två pip - ljud i mottagaren.
7. Koppla såväl sändaren som mottagaren av och därefter in igen. Nu måste båda monitorer vara arbetsfärdiga.
8. Om sändaren och mottagaren inte kan kommunicera, uppreta de stegen 1-7.

ANVÄNDNING

Sändare

1. För att koppla in sändaren koppla knappen för in- och avkoppling (4) till position ON: Indikatorn för inkopplad elektrisk försörjning (9) börjar lysa i rött.
2. Ställ sändaren på en 1 meters avstånd från barnets säng, så att mikrofonen (5) befinner sig i barnets riktning.
3. Ändra med knappar (2) och (3) „Stark/ svag känslighet” mikrofonens känslighet på ett sätt, att mikrofonen (5) kan hitta tonen med önskad styrka. Indikatorn för ton transmission (8) blinkar varje gång, om man trycker på dessa knappar. Ju mer indikatorn blinkar, desto högre är mikrofonens känslighet (maximal 4 blinktecken och minimal 1 blinktecken). För att höja känslighet tryck på ▲ och för att reducera den tryck på ▼ tecken.
4. Arbetar sändaren i ton transmissionsmodus, lyser indikatorn för transmission (8) i rött. Sändaren återvänder till stand by modus, om mikrofonen (5) inom några sekunder inte kan hitta någon ton. Då kopplas indikatorn för transmission (8) av.
5. Därför att denna babymonitor är utrustad med alarmfunktionen „Ingen mottagning“, sänder sändaren i regelbundna avstånd signaler till mottagaren även i fall, om mikrofonen (5) inte kan hitta någon ton.
6. Nattbelysning (1) kan alltid vara aktiverad, om du skjuter kontakten för in- och avkoppling (4) till positionen .
7. Batteriets tillstånd visas med indikatorn „Inkopplad elektrisk försörjning/ batteri är tom” (9) . Blir batteriet tom, ska indikatorn ”Batteriet är tom” (9) blinka. Lägg in ett nytt batteri eller koppla sändaren till strömförsörjning.
8. Temperatursensor (11) registrerar temperaturen i barnets rum och sänder ett motsvarande signal till mottagaren. Täck inte över sensors luftningsöppningar, så garanterar du, att anläggningen fungerar ordentligt.

Mottagare

1. För att koppla in mottagaren tryck på knappen för strömförsörjningens in- och avkoppling (15) till position ON. Strömförsörjningens lampor (19) börjar blinka i rött.
2. Ställ mottagaren på ett tillräckligt avstånd från sändare för att undvika feedback. Ett för litet avstånd förorsakar i högtalare (22) en oangenäm genomträngande ton.
3. Om mottagaren hittar en signal, börjar LED- mättsystem (16) blinka. Ju starkare är barnets röst, desto mer LED lampor börjar lysa. Denna egenskap har visat sig vara bra i en situation, när tonstyrkan har i en tyst omgivning reglerats på låg nivå.
4. Högtalares tonstyrka kan regleras med hjälp av knapparna (13) „Ton stärkare” och (14) „Ton tystare”. Efter varje tryck på dessa knappar hörs en pip – ljud och på temperaturindikatorn (20) visas motsvarande numren  till  .  betyder, att högtalaren har reglerats på tyst och  visar, att den har maximal styrka.
5. Mottagaren är utrustad också med vibrationsalarm. Koppla knappen „Inkopplad/ avkopplad elektrisk försörjning” (15) in i position  . Vibrationsindikatorn (18) börjar lysa. Hittar mottagaren barnets röst, kopplas in vibrationsfunktionen. Denna Funktion är nyttig, om föräldrar arbetar i en omgivning med starka ljud (t.ex. med dammsugare). För att garantera att batterier håller längre, rekommenderas det att inte använda denna funktion för ofta.

6. Befinner sig mottagaren under en längre tid än 2 minuter utanför mottagningsområde, börjar alarmet „ingen mottagning“ lyda, och samtidigt med detta börjar indikatorn för LED måttssystem (16) blinka. Alarmet upphör, om mottagaren hittar sändares signal.
OBS: Detta alarm hörs också, om sändaren är avkopplad eller batterier är tomma eller om strömförsörjningen är avkopplad eller sändares och mottagares föreningsprocess inte har lyckats.
7. Batteriets tillstånd visas på indikatorn " Inkopplad elektrisk försörjning" / „Batteri är tom“. Är batteriet tomt, börjar indikatorn blinka och det hörs alarmet. Nu måste batteriet bytas ut (eller laddas på nytt i snabbaddaren).
8. Temperaturen i barnet rum visas på temperaturindikatorn (20) . Temperaturmarginalen ligger mellan -9° C och +50° C. Ligger temperaturen utanför dessa gränser, visas på indikatorn tecken – – .
Viktigt: Om du kopplar först in mottagaren, visas på temperaturindikatorn (20) temperaturen i barnets rum så snabbt sändaren är inkopplad. Och tvärtom, om det är sändaren som inkopplas först, tar det lite tid, innan mottagaren börjar visa temperaturen.

SVARSFUNKTION

Svarsfunktionen ger föräldrar möjligheten att tala med barnet, för att t.ex. trösta det.

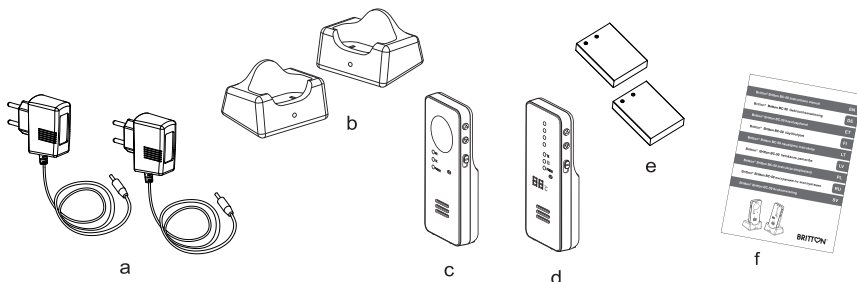
1. Tryck på knappen för svaret (23) och håll den i denna position. Tala i mikrofons (21) riktning. Sändares indikator (17) börjar lysa.
2. I sändares högtalare (6) hörs föräldrars röst och indikatorn för ton mottagning (7) börjar lysa.
3. För att reglera högtalares tonstyrka, håll kontrollknappen för ton (10) i intryckt position och tryck samtidigt på knappars (2) och (3) ▼ ▲ tecken. Varje gång du trycker på knappar (2) och (3) blinker mottagares (7) indikator och du hör motsvarande antalet pip – ljud. Ju mer pip – ljud du hör, desto starkare är rösten.
4. Efter du har slutat tala, lös svarets knapp (23) . Du måste veta, att om svarets knapp (23) är i nedtryckt position, kan föräldrar inte höra barnets röst.

OBSERVERA!

- Använd bara till satsen hörande strömförsörjningsenheter. Användning av andra adapter kan skada monitorn.
- Skulle du inte använda monitorn under en längre tid, ta batterier ut från anläggningen, för att undvika eventuella läck och därifrån förorsakade skador.
- Om monitorn inte är inkopplad, koppla av strömförsörjningsenheten.
- BC-50Li Babymonitor ägnar sig bäst för användning vid temperaturen mellan -9° C och +50° C.
- Lämna monitorn inte för längre tid i direkt solsken eller i eldningsanläggningars närhet.
- Ta aldrig anläggningens kåpa isär, där finns ingenting du kan laga.

STANDARDUTRUSTNING

- a. 6 volt försörjningsenhet för snabbbladdare x 2
- b. Intelligent snabbbladdare x 2
- c. Sändare
- d. Mottagare
- e. Uppladdbare Li batterier x 2
- f. Bruksanvisning



ANVISNING FÖR SÖKNING AV FEL

Problem	Eventuell orsak	Lösning
Sändaren sänder inga signaler	Mikrofonens känslighet är för låg.	Tryck på knappen ② och reglera mikrofonens känslighet.
	Batterier är tomma eller strömförsörjningsenheten är inte ansluten på ett riktigt sätt.	Ladda batterier upp i snabbbladdare eller granska anslutningar.
Sändaren sänder hela tiden signaler	Monitorns känslighet är för hög.	Reducera mikrofonens känslighet inom att trycka på knappen ③ så att sändaren börjar reagera på rösten.
Ständigt alarm „Ingen mottagning“	Sändares batterier är tomma.	Ladda batterier upp i snabbbladdare.
	Avståndet mellan sändare och mottagare är för stort.	Reducera avståndet mellan sändare och mottagare.
	Sändares och mottagares förening har inte lyckats.	Förena sändare och mottagare på nytt med varandra.
Ständigt alarm „Batteri är tom“	Batterier är tomma.	Ladda upp batterier i snabbbladdaren.
	I anläggningen finns inte några batterier.	Sätt batterier in i anläggningen.
	Batterier är defekta.	Ta nya batterier.
Batteriers uthållighet är för kort	Nattbelysning är ständigt inkopplad.	Koppla av nattbelysningen.
	Vibrationsalarmet är ständigt inkopplat	Koppla av vibrationsalarmet.
Mycket statiskt larm och många störare	Sändaren befinner sig i närhet av andra elektriska anläggningar.	Ta bort elektriska anläggningen eller ställ sändaren längre bort från störare.
För liten mottagningsareal	Det finns många stålkonstruktioner mellan sändare och mottagare.	Ställ sändaren och mottagaren på en annan plats.
	Monitors batterier är tomma.	Ladda upp batterier i snabbbladdare eller använd någon annan strömförsörjning.

Representant: Speli Baltic Ltd., Estonia. Tel.: +44 1614080081; info@brittonbaby.com

ASSURANCE OF COMPLIANCE

This product follows the provisions of the directive 2014/53/EU of the European Parliament and of the council of 16 April 2014 relating the making available on the market of radio equipments.

Safety of IT equipment
EN 60065:2014

Electromagnetic compatibility
EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02), EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03)

Radio
EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02), EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02)

Health
EN 62479:2010



A. Kurgmann
Britton® / May 2018
R&TTE manufacturer representative



COUNTRIES WHERE THE R&TTE DIRECTIVE APPLIES:
All member states of the EU, plus Switzerland and Norway

INFORMATION FOR USERS

In accordance with European Directives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE on the restriction of the use of dangerous substances in electric and electronic equipment as well as their waste disposal.

The barred symbol of the rubbish bin shown on the equipment indicates that, at the end of its useful life, the product must be collected separately from other waste.

Therefore, any products that have reached the end of their useful life must be given to waste disposal centre specializing in separate collection of waste electrical and electronic equipment, or given back to the retailer at the time of purchasing new similar equipment, on a one for one basis. The adequate separate collection for the subsequent start-up of the equipment sent to be recycled, treated and disposal of in an environmentally compatible way contributes to preventing possible negative effects on the environment and health and optimises the recycling and reuse of components making up the apparatus.

Abusive disposal of the product by the user involves application of the administrative sanctions according to the laws in force.

